

LA NACION

PRFICIO: E° 1,30.-

Santiago, Viernes 13 de Noviembre de 1970

Fundado
el 14 de
enero de
1917
Año LIV
N° 19.333

El histórico
anuncio lo
hizo el
Presidente
Allende:

CHILE RESTABLECE AMPLIAS RELACIONES CON CUBA

“Las medidas de la OEA contra la nación cubana no sirven los intereses de la paz y de la amistad entre los pueblos”, dijo el Jefe del Estado

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Salvador Allende, de acuerdo con sus prerrogativas y haciéndose intérprete del sentir nacional, resolvió que Chile reanudara las más amplias relaciones con Cuba. El propio Mandatario del Pueblo, a través de una red nacional de televisión y radiodifusión, hizo el anuncio al país, señalando que la ruptura y otras medidas tomadas en contra del pueblo cubano por la Organización de Estados Americanos (OEA) no sirven los intereses de la paz y de la amistad entre los países en la forma que lo prescribe la Carta de las Naciones Unidas.

Suscribieron los documentos, por Chile, el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, y por la República de Cuba, el Ministro Plenipotenciario en Misión Especial, Carlos Rafael Rodríguez.

La noticia de la reanudación de relaciones con el pueblo cubano, que si bien se habían roto oficialmente, se mantenían inalterables en el sentimiento nacional, fue recibida con especial satisfacción en todo el país. En las últimas horas de la tarde y en la noche miles de manifestantes recorrieron las calles, aclamando la amistad entre los dos pueblos y destacando la iniciativa adoptada por el Gobierno de la Unidad Popular.

ANUNCIO OFICIAL

El Presidente de la República, Salvador Allende, al formular el anuncio al pueblo chileno, expresó lo siguiente:

Tengo la satisfacción de comunicar al pueblo de Chile que en uso de las facultades que la Constitución Política otorga al Presidente de la República, he resuelto restablecer las relaciones diplomáticas, consulares, comerciales y culturales con la República de Cuba.

Para estos efectos, los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, señor don Clodomiro Almeyda y de Estado de Cuba, señor don Carlos Rafael Rodríguez, han suscrito los documentos correspondientes, donde dejan constancia de la decisión de ambos Gobiernos de reanudar las más amplias y normales relaciones diplomáticas, consulares, culturales y comerciales, convencidos de que con ello sirven los intereses de los pueblos respectivos.

Como es de conocimiento público, el Gobierno de Chile interrumpió, con fecha 11 de agosto de 1964, aquellas relaciones, como consecuencia de una resolución adoptada en la Novena Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores de América. Ella contó con el voto contrario de la representación de Chile en la parte que resolvió que los países americanos no tuvieran relaciones diplomáticas, consulares ni comerciales con Cuba.

Siempre estuve cierto de que la resolución a que acabo de aludir carece de fundamento jurídico y moral porque el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca no contempla en parte alguna la aplicación de las medidas ahí previstas, a situaciones de la

naturaleza y características que examinó la referida Reunión de Consulta.

Semejante fundamento tuvo el voto contrario de la Delegación de Chile, pues su Representante, el entonces Ministro de Relaciones Exteriores, expresó que votaba negativamente el párrafo tercero de la Resolución mencionada, “porque tiene la firme convicción de que las medidas acordadas no son las adecuadas al caso preciso que ha motivado la aplicación del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca”.

Nunca me cupo duda que la suspensión de las relaciones con Cuba, y las demás medidas tomadas en su contra por la OEA, no sirven los intereses de la paz y de la amistad entre países en la forma que lo prescribe la Carta de las Naciones Unidas. Que entorpecen, además, el normal desarrollo de las relaciones que deben existir entre los pueblos y entre los Gobiernos de América Latina con la finalidad de afianzar su independencia política y económica y asegurarle el lugar a que tienen derecho en la comunidad de estados. Que desconoce la libre determinación de los pueblos que es la más sólida garantía de los países medianos y pequeños. Este principio aceptado por todos en forma irrestricta y unánime está consagrado en la Carta de las Naciones Unidas. La Asamblea General que celebra su XXV (vigésimo quinto) Aniversario, acaba de reiterarlo al reafirmar los principios que rigen la Organización Mundial, junto con los que salvaguardan la no intervención.

Es mi firme convicción que mantener la resolución respecto de Cuba importa agravar su ilegitimidad, que fuera destacada por los representantes de varios países, entre ellos Chile, cuando se adoptó. Ello porque significa dar a medidas, esencialmente preventivas y transitorias, que son las únicas que admite el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, el carácter de sanciones, que este Tratado no contempla, o de medidas coercitivas que sólo pueden ser tomadas por organizaciones regionales con



El gran General ya pertenece a la historia de la humanidad:

El corazón atribulado de Francia despidió los restos de De Gaulle

● Desde Dunquerque a Perpignan doblaron las campanas de cuarenta mil iglesias. El mundo lloró su muerte en París y Notre Dame; en Colombey lo hizo el alma de millones de franceses.

MIENTRAS las 40 mil campanas de las iglesias de Francia doblaban a muerto y más de 80 Jefes de Estado rendían

homenaje a su memoria en la Catedral de Notre Dame, los restos mortales de Charles de Gaulle fueron sepultados ayer en

una sencilla tumba del pequeño cementerio de Colombey, Les - deux

(a la Página 7)



PARIS.— El Presidente de Francia, Georges Pompidou, sentado y en primer plano, preside los oficios religiosos en memoria del General de Gaulle. Dos emperadores, cuatro monarcas, seis príncipes, 21 Presidentes de Naciones y ochenta enviados especiales, de otros tantos países, asistieron a la ceremonia efectuada en la Catedral de Notre Dame. Se respetó la voluntad del General en cuyo testamento exigió funerales sencillos, sin asistencia de presidentes o personalidades. (Radiofoto UPI).

El histórico momento en que Chile repara una injusticia iniciando la reanudación de sus relaciones con el pueblo cubano. El Gobierno de la Unidad Popular, interpretando el sentir nacional, restableció oficialmente la amistad entre los dos pueblos. La ceremonia sencilla pero altamente significativa fue presidida por el Jefe del Estado, Dr. Salvador Allende. Firman los protocolos correspondientes, el Ministro Plenipotenciario en Misión Especial de Cuba, Carlos Rafael Rodríguez (a la izquierda) y el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda.

Nuevo alcalde lavará cara a Santiago

EN UNA SENCILLA CEREMONIA asumió ayer su cargo, el nuevo Alcalde de Santiago, Ignacio Lagna Castillo, quien en su primera declaración a la prensa, señaló su decisión de transformar la ciudad y convertirla en algo bello, atractivo. Para ello es necesario eliminar los hoyos de las calles y la suciedad que se acumula en las cunetas, creando una desagradable imagen para quienes visitan por primera vez la capital (Información en página 3).

¡Atención, varones!

EN UN 10% BAJARA LA ROPA MASCULINA

YA LOS VARONES PODRÁN prescindir de un 10% en gastos al adquirir su vestuario, según informó el Ministro de Economía a la Cámara del Vestuario. La medida se aplicará inmediatamente y cuenta con el beneplácito del Sindicato de Dueños de Establecimientos

Comerciales (SIDECO). Sin embargo y a pesar de la dedicación que los comerciantes han puesto en este trabajo, el Secretario de Economía destacó que no se había convenido clase de incentivo alguno para que estos adoptaran la rebaja. (Información página 5).

63 CADETES ARGENTINOS LLEGAN HOY A SANTIAGO

63 CADETES MILITARES argentinos y tres oficiales, al mando del Teniente Coronel Francisco Antonio Pérez Barbay, llegan hoy a Santiago, a visitar la Escuela Militar “Bernardo O’Higgins”. A mediodía serán recibidos en Caracoles por autoridades de la Escuela Militar Chilena y por el Agregado Militar Argentino, Coronel Rómulo Eduardo Colombo. Los cadetes argentinos llegarán a la Escuela Militar alrededor de las 15 horas.



FIDEL CASTRO: ya no es sólo en el continente

HUMANIZARAN EL DERECHO A LAS VIVIENDAS

EL NUMERO DE CARGAS familiares será elemento primordial en los planes de la Corporación de Servicios Habitacionales, en el nuevo Gobierno, para la asignación de viviendas.

En su primer contacto con los representantes de órganos informativos, el nuevo Vicepresidente de CORHABIT dijo que se está estudiando la fórmula de llegar a una mayor agilización en la entrega de viviendas, para terminar con la postergación e injusticia que afectan a miles de pobladores.

(Pasa a la Pág. 7)



EN EL PATIO PRINCIPAL de la Escuela un tercer año básico debe efectuar sus clases, debido al mal estado de su sala.

Escuela N° 46 República de Colombia:

Colegio sombrío y destruido donde no se puede estudiar

EL IDEAL DE TODOS los muchachos es estudiar en un colegio de grandes patios, con salas aireadas, de amplios ventanales y con muchas comodidades. Algunos tienen la suerte de poder asistir a clases a establecimientos donde profesores y alumnos se sienten muy a gusto, pues tienen a su alcance todo tipo de facilidades y medios para estudiar mejor.

Sin embargo, parece absurdo que en pleno centro de Santiago exista un colegio fiscal que se está cayendo a pedazos, que tiene salas de clases clausuradas por insalubres y donde los padres y apoderados se resisten un poco a enviar a sus hijos a aprender allí primeras letras.

La primera impresión al llegar a la Escuela N° 46, República de Colombia es la de una vieja casaca que fácilmente tiene 100 años, en ruinas, cuyas paredes se están derrumbando al paso de los vehículos que transitan por calle Bascuñán Guerrero.

SOMBRA Y DESTRUCCION

Un patio sombrío y húmedo por la acción de las lluvias, es el primer anfitrión. Luego un patio en el cual a un costado funciona un curso al aire libre, pues su sala de clases está prácticamente en el suelo. Así como esa sala hay otras tres clausuradas por insalubres, y además porque en ellas es imposible hacer clases. El techo, apuntalado con maderas y tabloncillos gruesos, impiden en parte el derrumbe de las tejas.

La Escuela N° 46 alberga en sus deplorables salas de clases a 607 alumnos, repartidos en 19 cursos de kindergarten a 6° año básico, y por la noche funciona aquí una escuela nocturna, explica a "La Nación" Antonio Georgiadis, director del establecimiento desde el año 1963.

En innumerables ocasiones hemos hecho saber a las autoridades del Ministerio de Educación del estado calamitoso en que se encuentra nuestra escuela, la única respuesta que hemos tenido fue una donación de 7 mil escudos para arreglar los servicios higiénicos.

La visión oscura y amarga del colegio es de pronto interrumpida por gritos y aplausos de unos pequeños del tercer año. El motivo es muy singular: ha llegado Luis Alamos ex entrenador del equipo de la Universidad de Chile, quien hace clases de gimnasia y deportes en el establecimiento.

Los niños sienten mucha simpatía por él, cuenta Elsa

Humphrey, profesora de ese curso—ellos aún no se dan cuenta de la triste realidad en que vivimos y de los esfuerzos que debemos realizar para poder entregarles una buena enseñanza.

El local que ocupa la Escuela es particular y la posibilidad que ve el Director es que el Ministerio compre esos terrenos para comenzar a levantar pabellones de clases provisos.

SOLUCIONES A LARGO PLAZO

El problema que affige a estudiantes, profesores y apoderados no es de fácil solución. Hasta el momento se han comenzado a tirar las primeras líneas, las que se están haciendo a nivel de profesores.

Cada curso tendrá reuniones diarias con los apoderados para informarles de la situación que se está viviendo aquí, dice el director, a la vez que les informaremos que para el próximo año habrá menos matriculas, ya que tenemos pocas salas de clases, si la situación continúa igual.

Los profesores, además, hicieron hincapié en el hecho que la Embajada de Colombia podría aportar algún beneficio para recondicionar una parte de la escuela.

Finalmente entre las soluciones que ellos piden desean que el Ministerio de Educación adquiere el local y tener así la esperanza que en un futuro próximo se podrá levantar allí un nuevo edificio más moderno.



A PESAR DE LOS INNUMERABLES problemas que vive la Escuela N° 46 República de Colombia, los pequeños hacen un alto en sus tareas para almorzar en el mismo colegio.

NI SIQUIERA PUEDEN JUGAR

Al salir del colegio los pequeños alumnos que son todos varones, han terminado sus clases y se disponen a jugar. Sin embargo, ni en esos pocos minutos de esparcimiento pueden jugar, ya que se les prohíbe que corran por temor a que se les caigan algunas tejas encima o se vengán abajo los débiles pilares que sostienen las murallas adyacentes al patio principal.

En la puerta de salida el Director nos muestra uno de los últimos destrozos de la Escuela. Un gran pedazo de la muralla que da a calle Bascuñán Guerrero se cayó el pasado 3 de noviembre y para evitar accidentes han colocado un grueso tablón que impide el tránsito por esa acera.

El estado del colegio es calamitoso. Posiblemente allí no se podrá hacer más clases y una gran cantidad de alumnos quedarán sin colegio. Queda en pie un llamado a las autoridades correspondientes para que tomen conocimiento y se de pronta solución a un problema que cada vez se hace mayor.

En Chile es más barato asesinar que robar

"En Chile la justicia ha sido entendida de tal manera que va a la cárcel más tiempo el que robó o 'cometió un atentado contra la propiedad privada' que el que asesina a un semejante."

Esta injusticia, justicia de clase, desaparecerá en el Gobierno de la Unidad Popular.

Raúl Gutiérrez, abogado, es Relator de la Corte de Apelaciones. Es la persona encargada de "relatar" al Juez el caso que se está ventilando. Además, es Vicepresidente de la Asociación Nacional de Magistrados, que agrupa al 70% de los funcionarios en esta rama, de todo el país.

Lo entrevistamos P.—¿Tiene algún significado especial para usted, como Relator y Vicepresidente del Organismo que representa la suble al gobierno de Salvador Allende?

R.—Indudablemente que la tiene. Y mucha. En reiteradas ocasiones nuestra organización ha hecho declaraciones en el sentido de señalar a la opinión nacional que nuestros Códigos Civil y Penal son más que centenarios y están inspirados en ideas y principios filosóficos que ya hicieron crisis. Con el advenimiento de la Unidad Popular, no hay duda que se pretende estructurar una nueva sociedad, de manera que las estructuras judiciales tendrán que cambiar radicalmente para ponerse a tono con la nueva sociedad.

P.—¿Qué clase de reformas son las que persiguen ustedes en el Poder Judicial?

R.—Las principales, en la justicia penal. Nuestro pueblo casi no litiga juicios civiles. Las clases desposeídas siempre tienen problemas conflictivos, que son los que más las afectan. Debe hacerse, prácticamente, un Código nuevo, porque el actual está inspirado en la defensa de la propiedad privada como máximo bien jurídico en términos tales que se sanciona el delito de hurto, robo o está que el de homicidio o contra el honor de las personas, o el dolo económico, que en los últimos años ha sido motivo de legislación especial.

Además se hace indispensable legislar sobre el divorcio y disolución de vínculos. Ustedes se

de que existe el divorcio sin disolución de vínculos, que se llama divorcio con separación de cuerpos, lo que significa que ninguno de los cónyuges puede contraer matrimonio nuevamente, aunque por sentencia estén separados. Se recurre, entonces, a la nulidad del matrimonio, que es una farsa, pues se basa en una supuesta incompetencia del oficial de Registro Civil para probar, en el fondo, puras mentiras.

Yo siempre he creído que este problema no se puede enfocar desde el punto de vista religioso, como ha ocurrido generalmente en Chile. Cada uno podrá pensar como quiera, pero no podemos dejar de ver una realidad nacional. Hay miles de parejas que no lograron avenirse. Cada uno vive por su cuenta. Cada uno vuelve a formar una familia legítima con toda la secuela de sucesos que puede imaginarse, y los afectados son siempre los hijos. Todavía la mentalidad social chilena es reticente frente al hijo natural, ilegítimo. Es una especie de estigma, olvidándose que Bernardo O'Higgins era hijo natural.

P.—Siempre se ha dicho que en Chile la justicia es de clase, justicia para los ricos, injusticia para los pobres. ¿Las reformas que ustedes proponen eliminarán definitivamente esta justicia de clase?

R.—Yo creo que toda justicia es de clase, pero con una diferencia. Cuando ésta se impone a las grandes mayorías, desaparece este concepto de clase en atención a que la minoría debe acatar lo que la mayoría resuelve. Porque la verdad es que, como el

pobre es quien siempre está en situación conflictiva, sobre él cae el mayor peso de la sanción.

Hay delitos de muchísima trascendencia para la economía del país que no comete el asalariado, sino el rico, gente instruida, gente de cuello y corbata.

La actual legislación condena en forma muy baja estos delitos que lesionan el patrimonio nacional. A mí me ha tocado, por ejemplo, relatar el caso de un señor que robó su libertad provisional a los 72 días de estar en prisión, después que había

quedado probado que había estado al fisco en 1.200.000 dólares en evasión de impuestos por internación de libros.

¿Puede usted darse cuenta la injusticia que significa obtener la libertad a los 72 días de estar en prisión y el hombre que sustrae un animal que val-

ga más de 150 escudos por meses que estar preso más de un año por un delito de menor beneficio?

La Asociación de Magistrados envió instrucciones a los Jueces de la Corte de Apelaciones, a fin de que en la brevedad posible las ideas que crean necesarias para estructurar el Poder Judicial sean todas las ideas que se podrán ser estudiadas en el Poder Judicial a fin de que en el futuro a corto plazo los planes de un efectivo cambio en la estructura judicial.

RAÚL GUTIÉRREZ, abogado, relator de la Corte de Apelaciones, dice que para legislar sobre divorcio no se deben tener consideraciones religiosas, sino sociales.

quedado probado que había estado al fisco en 1.200.000 dólares en evasión de impuestos por internación de libros.

LA NACIÓN

Relaciones con Cuba

El restablecimiento de las relaciones diplomáticas, consulares, comerciales y culturales con la República hermana de Cuba es, sin duda, una de las decisiones más importantes para la política exterior chilena, no sólo del actual Gobierno, que inicia firmemente el cumplimiento de su programa, sino, sin duda, de la presente década.

Era un hecho, que ningún jurista podía discutir seriamente, que la resolución adoptada por la Novena Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores, en agosto de 1964, en la parte que obligaba a romper con Cuba, era claramente arbitraria. El Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca no contemplaba medidas de ese tipo y las sanciones coercitivas sólo pueden ser tomadas por organizaciones regionales con la autorización del Consejo de Seguridad. Jurídicamente, entonces, fue una resolución tomada contra las normas de derecho internacional vigentes. Precisamente por eso, en esa oportunidad, la resolución tuvo el voto en contra del representante chileno y México se negó a acatarla.

Para Cuba es, sin duda, un acto de justicia que demoró más de seis años en llevarse a cabo. Pero para Chile es una demostración de verdadera independencia en la esfera de la política exterior, que, sin excluir el cumplimiento de sus obligaciones, nacidas de tratados

internacionales y regionales vigentes, abre una era donde la soberanía chilena será efectivamente ejercida.

Este paso, histórico tiene, entonces, una doble dimensión hacia afuera y hacia adentro. Hacia afuera, prepara el advenimiento de una auténtica comunidad latinoamericana, dominada por un respeto real hacia la libre determinación en todo el continente. Hacia adentro, es un brillante mensaje para todas las fuerzas progresistas del país, dentro y fuera de la Unidad Popular, que informa que hay un Gobierno que cumple lo que promete en su programa.

Cuba ha sido, por mucho tiempo, un símbolo para toda la izquierda latinoamericana, por la sociedad libre que está construyendo y por el cerco que ha tenido que soportar. Su imagen nos ha llegado siempre distorsionada por una barrera informativa, corolario inevitable de las otras barreras diplomáticas y comerciales que trataban de sofocarla. Fue la última de las colonias españolas que logró su independencia y la primera nación latinoamericana que empezó a edificar el socialismo.

Ahora, cuando el Gobierno popular chileno ha tenido la grandeza de borrar las fronteras artificiales que nos separaban, podemos tender al pueblo cubano la mano fraternal que había estado esperando y que Chile le debía.

Los Celos por un Secreto

La medida anunciada por el Gobierno popular de Salvador Allende, de convertir toda petición de alza en "documento público", para que sea conocido por todo el país, ha merecido la más insólita de las críticas. Ella viene del diario "La Prensa", vocero del ala minoritaria y derechista de la Democracia Cristiana. Curioso, lo que no hizo "El Mercurio", vocero empresarial por excelencia, lo hace el diario aquí, erigiéndose en defensor de una economía de mercado, en circunstancias que la candidatura DC proponía la abolición definitiva del sistema capitalista.

La tesis de "La Prensa" es que si las razones de un alza de precio se dan a la publicidad con demasiado detalle "se romperán normas básicas de la competencia, válidas en una economía de mercado libre como el nuestro".

Además de que es bien discutible que en Chile exista realmente una competencia operando en un mercado libre, la tesis sustentada por "La Prensa" se lanza en picada contra las proposiciones de gobierno formuladas por el propio Radomiro Tomic. Y que sepamos, aunque derrotado en una confrontación electoral, el programa de Tomic sigue en plena vigencia, al menos dentro de la Democracia Cristiana, como postulado programático de esa colectividad.

En efecto, contra una supuesta "competencia" y contra una economía de supuesto "mercado libre", Tomic proponía una vía no capitalista de desarrollo, una vía solidaria y no competitiva, un comunismo y no un mercado tan simplemente libre.

Ya ni siquiera los más recalcitrantes liberales aceptan el manchesterismo, ni proclaman los valores de una competencia insuflando vida al sistema de mercado libre. La "mano invisible" de Adam Smith se ha vuelto hacia arriba y con sus cinco dedos medio encogidos para señalar a quienes repiten monsergas del siglo pasado que hoy ni el propio Smith se atrevería ya a sostener.

Pero no es del caso insistir aquí en las consideraciones teóricas y prácticas que niegan validez al liberalismo manchesteriano. Lo que importa es consignar el carácter nitidamente derechista que asume la oposición de cierto sector democratacristiano, para enjuiciar la función de gobierno de Salvador Allende. Oponerse en nombre de los reales intereses del pueblo, en el hipotético caso de que ellos llega-

ran a no ser debidamente cautelosos, es naturalmente, una oposición aceptable. Pero hacerlo en nombre de los intereses oligárquicos, que el propio programa de Tomic ha repudiado, es volverse en contra de los propios postulados de la DC.

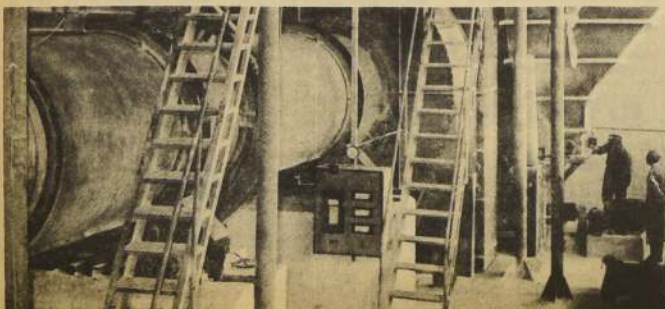
Las famosas "normas básicas de la competencia" que se romperían según los temores del articulista de "La Prensa", se refieren al conocido "secreto industrial", que en su formulación técnica defiende al productor eficiente contra el empresario sin imaginación que copiaría normas y procesos de producción altamente eficaces, lesionando la legítima ganancia que, merecería el buen empresario por su mucha inteligencia. Un empresario que pide un alza, si debe fundamentar públicamente y con detalles su petición —según la idea del secreto— estaría revelándole a la competencia sus secretos productivos.

Pero, en verdad, Chile no es un país con empresarios que hayan destacado precisamente por su ingenio. Normas de administración, de reducción de costos, procesos de producción y hasta marcas, son a menudo comprados en bulto a los norteamericanos, mediante asesorías, "royalties" y patentes. Y, naturalmente, lo que los norteamericanos venden a los empresarios chilenos no son sus secretos más celosamente guardados.

Por otra parte, conviene hacer notar que el empresario ingenioso y eficiente, es siempre el último en pedir alzas, puesto que con su eficacia logra producir a costos más bajos, que le permiten una ganancia sustancial sin acudir al expediente de elevar constantemente sus precios. Es el empresario mediocre, el de menor talento, el que nunca encuentra mejor manera de compensar sus costos altos que alzar también sus precios, es él el que anda a la siga de los funcionarios tratando de obtener una, dos o más alzas de precios en un año. En resumen, puede decirse que el secreto de quienes más piden alzas, es algo que nadie quisiera copiar, salvo que busque la quiebra fraudulenta.

Con el pretexto de resguardar el secreto industrial, cuando se habla de costos, sólo se ha resguardado la desmedida ambición de lucro de quien pide el alza y la corrupción de quién la concede. Y el Gobierno popular, con ningún pretexto de secreto, aceptará convertirse en alcahuete de uno ni de otro. Por eso, la petición de alza tiene que ser pública y será pública.

V. M.



Carabineros de Chile

La función policial que la ley Orgánica impone a Carabineros de Chile, desde hace algunos años ha sido distorsionada, más que por su Alto Mando, por los personeros que hasta el 3 de noviembre último se sucedieron en el Poder Ejecutivo.

De este modo, los Carabineros trastocaron su misión de fuerza preventiva por la de fuerza represiva. Sus jefes y oficiales —singularmente en las dos últimas administraciones— viajaron al extranjero a recibir instrucción en tal sentido, de manera que se fue acentuando progresiva y ostensiblemente, no sólo su accionar represivo, sino también su poder de fuego, para que aquella resultara más idónea y eficaz.

El triunfo de la Unidad Popular y su abanderado, el doctor Salvador Allende: ya en el ejercicio del mando, ha permitido el retorno de las cosas a su lugar, en el caso de Carabineros de Chile.

El nuevo General Director, José Sepúlveda Galindo, fue bien explícito en su encuentro con los periodistas, precisamente para anunciar la vuelta de la institución a lo que le es básico, por imperativo de los preceptos orgánicos: Policía preventiva.

El Carabinero volverá a cumplir labor de comodidad pública en calles, plazas y paseos. Estará atento a la salida de los colegios y presto a brindar protección en el cruce de las arterias de mayor congestión de tránsito, a fin de que el niño no sea víctima de accidentes.

El transeúnte nocturno verá de nuevo al Carabinero recorriendo las calles de su barrio, atento a defenderlo del acecho de maleantes. La ciudad misma podrá dormir más tranquila, porque el ladrón ya no tendrá la vía libre —por ausencia de vigilancia— para sustraer bienes ajenos.

La ciudadanía puede estar tranquila porque el nuevo General Director, José Sepúlveda Galindo, llega a la máxima jerarquía institucional precisamente imbuido de ese antiguo acervo policial, forjador de grandes jefes en el pasado y que hicieron escuela en la noble tarea de servir a la colectividad.

ARATO

Un Agente de Deformación

Los programas de televisión norteamericana, su serie truculenta y shows de muy discutible calidad, han constituido durante años uno de los peores lastres de la, en general, poco estimulante televisión chilena. Con curiosa terquedad los programadores de los distintos canales desestimaron los frecuentes reparos formulados, de modo casi unánime, por los periodistas de espectáculos y por editorialistas de diversos diarios. Se descartó también el reclamo de algunas organizaciones gremiales artísticas que protestaban por la postergación de que los artistas chilenos eran víctimas en favor de estos programas importados cuyo aporte cultural, o de simple esparcimiento sano, era inexistente.

Recientemente la televisión norteamericana ha sido duramente criticada en su propio país. El miembro de la Comisión Federal de Comunicaciones, Nicolás Johnson, manifestó un criterio adverso al sistema de empresas privadas de televisión, imperante en Estados Unidos, durante una intervención en la Universidad de Berkeley, California.

"La actual televisión norteamericana en poder de grupos privados, expresó Johnson, se limita a alentar la ignorancia pública y el consumo indiscriminado y es, tal vez, la mayor tragedia de los Estados Unidos".

La crítica de Johnson se dirigió principalmente a las empresas publicitarias que al tener el control de la programación, sin otra finalidad que incentivar el consumo irracional de sus productos, introducen graves distorsiones en la mentalidad del público alterando perniciosamente sus tablas de valores. Un existismo competitivo, medido por la capacidad de que se disponga para consumir sin límites, aparece como el mensaje, explícito o encubierto, que se desprende de tales programas deliberadamente manipulados en función del provecho directo de sus productores. De esta manera, se llega a sustituir el mundo real por uno de fantasía que se presenta como la verdadera y valiosa realidad digna de ser vivida. "Los culpables de toda esta situación, rubricó Johnson, no nos han hecho un pueblo mejor, sino peor."

En naciones como Estados Unidos, donde un alto nivel de consumo es posible para la mayoría de sus habitantes, un tipo de televisión como el denunciado por el representante federal refleja, por lo menos, una adecuación entre el estímulo publicitario y la capacidad adquisitiva del medio a que va dirigido. En países en desarrollo, de bajo nivel económico medio, tales solicitudes parten de la perversión valorativa a que inducen, tienden a intensificar el proceso alienatorio reemplazando la realidad por una fantasía más ficticia aún.

De aquí la absoluta inconveniencia de insistir en programaciones semejantes y la oportunidad de saludar como un hecho positivo las variaciones en los programas de televisión que ha sido posible apreciar en los últimos días.

Robert Musil y su Búsqueda de Cualidades

Toda la obra del novelista austriaco Robert Musil recrea una atmósfera de suave descomposición. Para los que establecen una relación directa entre decadencia social y decadencia artística, su obra es, sin duda, un ejemplo clásico de literatura nacida en una sociedad en declinación.

Lo que interesa, sin embargo, es ligar la obra de Musil al contexto histórico en que se produjo, contra las tentativas de convertirlo en un autor "eterno", formando parte de trilogías "universales", con Joyce

Hoy sesionará la Comisión Mixta

El SENADOR Renán Fuentealba fue elegido presidente de la Comisión Mixta de Diputados y Senadores para la mañana del día 13 de noviembre, en la sesión que se celebró en la Cámara de Diputados.

La Comisión acordó invitar a los profesores de Derecho Constitucional Jorge Guzmán, Jorge Ovalle, Francisco Cumplido y Alejandro Silva Bascuñán.

Los miembros de la Comisión estiman que el próximo martes podrán emitir el informe respectivo. La primera sesión de trabajo se efectuará hoy a las 10.30 horas.

Morales Adriazola anuncia querellas

El SENADOR de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriazola, anunció que se va a presentar un matutino contra el "Chico delinciente" y contra el "Chico delinciente" apodado "El Chico delinciente" por vincular su nombre a un delito que culminó con el asesinato del General René Schneider.

Morales Adriazola señaló que "solicitará una intervención al Fiscal Militar, Fernando Lyon, que dirige el caso, para saber si la información que aparece en el diario es un producto de la imaginación del periodista o de alguna declaración del delincuente apodado "El Chico delinciente".

Porque si obedece a eso la mención de mi nombre agregó voy también a querrelarme contra ese delincuente.

El parlamentario recaló que le preocupaba mucho el aspecto humano. "Tengo hijos, mi mujer inclusive está en estado de gravedad y mi familia está muy afectada por estas mentiras que lanzan en primera página", dijo.

Señaló que le preocupaba también su posición frente a la vida y los hijos del General Schneider, a quienes les enviara una carta reiterando sus condolencias y aclarando que las informaciones que se publican sobre él son falsas.

Diputado Ríos desmiente informaciones tendenciosas

EN FORMA CATEGÓRICA desmintió el Diputado radical Ríos las informaciones tendenciosas que lo hacían aparecer como un colaborador de la Mesa Directiva de la Unidad Popular y proponiendo el divorcio del Partido Radical con la Unidad Popular.

En declaración pública el Diputado Ríos señaló textualmente: "En algunas informaciones de prensa, aparecidas en los diarios La Tercera y La Prensa, del día 10 de noviembre de 1970, se me atribuyen declaraciones y actitudes políticas de desconformidad con la línea seguida por el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical."

Desmintió categóricamente que se haya planteado en el seno del Partido se retire de la Unidad Popular, ya que forma parte de ella y si bien es cierto que he habido algunas discrepancias que son naturales en un Partido de extracción democrática, la Mesa del Partido en su conducta política no ha hecho otra cosa que cumplir con los mandatos que el CEN le ha entregado, para tratar de servir al Gobierno de la Unidad Popular, de acuerdo a las responsabilidades de nuestro Partido ante el Pueblo.

Formulé mi absoluta lealtad al Partido Radical en el cual milito y a la combinación política de la Unidad Popular y a su abanderado Presidencial, hoy Presidente, Salvador Allende Gossens y por quien me he comprometido a servir al Partido y de la Unidad Popular, como un soldado disciplinado en la causa del Pueblo, en la construcción de una nueva sociedad socialista en nuestra Patria, que eliminando minorías privilegiadas del régimen capitalista que nos regía, dará paso a las mayorías nacionales postergadas que forman el auténtico pueblo de Chile."



BAJA VESTUARIO MASCULINO. El Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, fue informado por la directiva de la Cámara del Vestuario de la rebaja de un 10 por ciento del vestuario masculino. A la entrevista asistieron representantes de los industriales textiles y de SODECO, y la directiva de la Cámara del Vestuario presidida por Virgilio Scappini.

En un 10% bajará la ropa masculina

UNA REBAJA del 10 por ciento en el vestuario masculino dio a conocer al Ministro de Economía, la directiva de la Cámara del Vestuario, presidida por Virgilio Scappini. Esta medida, que se aplicará en forma inmediata, fue apoyada por los representantes de las fábricas de paño y los directivos de SODECO la están estudiando. Por su parte, el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, señaló que "no se había convenido ningún tipo de incentivo" con los comerciantes para que adoptaran esta rebaja.

Otro de los acuerdos del Directorio fue iniciar los estudios para fabricar un ambo standard, de buena calidad, a un precio no superior a un sueldo vital.

LA REBAJA de las existencias y entregas futuras. El Gerente de la Cámara del Vestuario, Virgilio Scappini, indicó que seña una especie de "liquidación nacional", que se efectuará en la mayoría de las tiendas de la capital. Claro, que reconoció que muchas están afiliadas a SODECO, quienes aún no deciden adoptar esta rebaja. Para tal efecto se reunieron ayer a las 19 horas en el local del Sindicato.

La principal medida fue la rebaja en un 10 por ciento del vestuario masculino en todos aquellos locales comerciales que pertenecen a los miembros de la Cámara. Según el Ministro Vuskovic, esto significaba una "demostración de colaboración" a los programas económicos del Gobierno.

En la reunión se encontraban presentes además, siete representantes de las grandes firmas fabricantes de paños, quienes manifestaron su adhesión a la rebaja, para sus actuales existencias y entregas futuras.

Subsecretaría de Gobierno: El pueblo debe colaborar con Allende en su tarea

LA SUBSECRETARÍA General de Gobierno entregó una declaración en la que señala que quedará totalmente finalizada la designación de los funcionarios que en los diferentes niveles de la administración pública deberán cumplir fielmente el mandato del Gobierno Popular que el país conoce y respalda.

La declaración señala que si ha habido algún retraso en la concreción de esta etapa, se ha debido exclusivamente a que se hizo imprescindible ocuparse primero de enfrentar "la conspiración antidemocrática que ha amenazado la estabilidad constitucional del país".

De esta manera, el Presidente de la República da cumplimiento a otra etapa importante en su decisión inquebrantable de dirigir los destinos nacionales, de acuerdo con los intereses de la mayoría chilena, con la cual comprometió su palabra de candidato ayer y de gobernante hoy.

La autoridad moral demostrada por el Jefe del Estado, a lo largo de toda una vida de combatiente del pueblo y ratificada ahora desde la Moneda, le permite esperar que los integrantes de la Unidad Popular comprenderán que deben ayudarlo en sus tareas de gobierno.

Finalmente la declaración señala que "la mejor manera de hacerlo es demostrando responsabilidad, generosidad y espíritu de sacrificio estricto, respecto a la jerarquía presidencial".



ASISTENTES SOCIALES. En la parcela de la concertista Carmen Cuevas, celebraron el día internacional de la Asistente Social las profesionales que se desempeñan en la Corporación de Servicios Habitacionales, acompañadas del Ex Vicepresidente de la Institución, Eduardo San Martín, y el actual, Nicolás del Pozo. Este último realizó la importancia de la Asistente Social en la construcción de una nueva sociedad y celebró la sana armonía y amistad que une a las profesionales de la institución que dirige.

Visita a terreno realizó Subsecretario de Vivienda

SU PRIMERA VISITA a terreno realizó el Subsecretario de Vivienda y Urbanismo, Marcos Álvarez García. En compañía de funcionarios y dirigentes vecinales, el Subsecretario recorrió la población "Jaime Eyzaguirre" que se encuentra parcialmente tomada desde octubre último, para imponerse de los principales problemas de los ocupantes a fin de buscarles solución.

La población está constituida por 28 bloques de 16 departamentos cada uno, de los cuales 15 se encuentran ocupados. Todos los ocupantes tienen libreta CORVI y la mayoría cumplen con los requisitos establecidos en el Plan de Ahorro Poblacional.

Histórico plenario de federaciones en la CUT

Asistieron cuatro Ministros de Estado.

Palabras del Presidente de la CUT, Luis Figueroa

UN PLENARIO DE FEDERACIONES, que se puede considerar histórico dentro del desarrollo del sindicalismo chileno, fue el que realizó ayer la Central Única de Trabajadores y que contó con la presencia de cuatro Ministros de Estado.

Los Secretarios de Estado señalaron que se hacían presentes en este Plenario, "para dialogar con los dirigentes de 48 Federaciones Nacionales, de los sectores público y privado, sobre la plataforma de lucha de la organización para 1971."

Los Ministros que estuvieron presentes en la reunión integraron el Comité Económico del Gobierno y ya anteriormente se habían reunido con los dirigentes de la CUT.

Ellos son José Oyarte, de Trabajo, Orlando Cantuarias, de Minería; Pedro Vuskovic, de Economía y Jacques Chonchol, de Agricultura.

A su llegada al local de la reunión, en calle Concha y Toro N° 46, fueron recibidos por el presidente de la CUT, Luis Figueroa, el Secretario General, Hernán del Canto, los Vicepresidentes Sergio Sánchez y Bayardo González, además de los Consejeros Víctor Díaz, Nicolás López, Francisco Gaggione, Almirante Guzmán, Ramón Fernández y otros.

Posteriormente el Presidente de la CUT, Luis Figueroa, rindió una amplia cuenta sobre las actividades realizadas por el Consejo Directivo Nacional, respecto a la situación política actual y las conversaciones sostenidas con diversos Ministros de Estado, sobre los problemas relacionados con la Plataforma de Lucha de la CUT para 1971, los cierres de industrias, empresas y fábricas, disminución o cancelación de personal, no pago de sueldos y salarios y, principalmente, sobre la participación de los trabajadores en la administración de los institutos de previsión y otros organismos del Estado.

Figueroa, además, se refirió a la participación de la CUT en los debates del Comité Económico del Gobierno, que sirvió para ponerse de acuerdo en torno a las relaciones de trabajo entre la CUT y los Ministros.

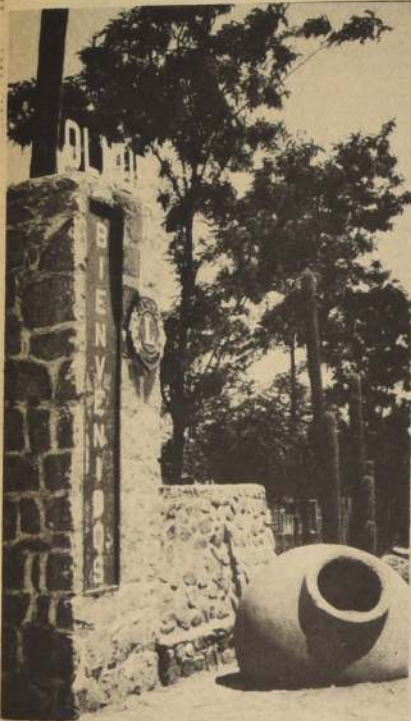
NUEVO SINDICATO. Un nuevo sindicato existe en la capital. Recientemente quedó formado el Sindicato Profesional de Empleados de la Sociedad de Construcciones y Operaciones Agropecuarias S. A. SOCOAGNO S. A., cuya directiva es la siguiente: Presidente Benjamín Pinto Gallardo; Secretario, Iván Conetti González; Tesorero, Mario Barrera Calderón; Directores, Diego Valdés González y Héctor González González.



DOS ASPECTOS de las reuniones que ayer sostuvo con representantes municipales el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza. En la primera de las fotos, con los ediles de Renca y en la otra, con los de San Bernardo. La próxima semana se pone

"El Patagual" firma convenio para su hermooseamiento

El Consejo Regional de Turismo de Valparaíso, Aconcagua y Santiago hará aporte para



OLMUE ESTA DISPUESTO a impulsar vigorosamente cuanto se relaciona con la chilénidad en sus aspectos culturales, folklóricos, musicales, artesanales, etc., y ya firmó convenio con CORVAS para que su Parque "El Patagual" sea ampliado y transformado, sin alterar sus características de típico lugar de campo, que este año echó a sonar todas sus espaldas y guitarras en honor del II Festival del Huaso que "topeará" firme a la cabeza de los espectáculos de su género en el país.

ampliar el Parque de sauces y pataguas, que será vibrante centro de chilénidad y cultura.

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). El Parque EL PATAGUAL de Olmué que tendrá nuevamente como atracción este año el Festival del Huaso, será ampliado y transformado, según los deseos de la Municipalidad Olmuésina, de convertirlo en un verdadero centro campestre de primera calidad en nuestra provincia. Como se sabe, Olmué es una región que conserva características autóctonas de gran valor y belleza y existe especial preocupación en su Departamento de Turismo de propiciar hacia esa región la afluencia turística y extranjera, para que se conozcan en su verdadero escenario todas las costumbres típicas chilenas: música, canciones, artesanía popular, manifestaciones huasas en todo aspecto, pruebas de destreza, modas, etc. Ya se hizo el año pasado la primera experiencia con notable éxito y aceptación del público que vibró con el reencuentro de lo chileno puro. Eso "chileno puro" que el extranjero llega buscando por todas partes y que triste es reconocerlo, se encuentra en muy pocas. Creemos que en tal sentido Olmué está sentando un precedente saludable y que revaloriza con optimismo sano nuestras más bellas tradiciones populares.

Para este año, el Festival del Huaso ha convocado a un nuevo concurso de canciones chilenas y se tiene entendido que el espectáculo atraerá considerable afluencia de espectadores al silvestre escenario de sauces y pataguas.

CONVENIO
Al respecto, fue suscrito un convenio entre la Municipalidad de Olmué y el Consejo Regional de Turismo de Valparaíso, Aconcagua y Santiago, (CORVAS) por medio del cual este organismo entregará a la Corporación edilicia el aporte de 147.000 escudos, que se destinarán a los trabajos de ampliación y transformación del Parque "El Patagual", rincón típico de esta comuna de atracción turística. El convenio fue firmado por el alcalde Washington Altamirano, el tesorero comunal de Olmué, Carlos Serrano y el presidente de CORVAS, Juan Andueza. El proyecto, que fue aprobado por la comisión técnica de CORVAS, fue confeccionado por el director de obras de Olmué, el arquitecto Enrique Calderón. Este parque, que será destinado especialmente para el fomento del folclore y actividades culturales y sociales de la comuna, será transformado manteniendo sus características típicas. Frente al escenario se construirán asientos rústicos de árboles y madera y además contará con una galería amplia y cómoda para el público, estimándose que tendrá este lugar una capacidad para 3.000 personas sentadas. Los trabajos se iniciarán en breve, pues la totalidad de las obras proyectadas deberán estar listas para el próximo mes de enero con motivo del Segundo Festival del Huaso. El alcalde de Olmué, Washington Altamirano, ha expresado que el proyecto de transformación se activará al máximo a fin de lograr en dos meses la terminación de las obras que se consultan para este parque.

Una gran Educadora porteña recibirá homenaje

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). La educadora porteña, Eufemia Ruffinatti, directora del Liceo N° 1 de Niñas de Valparaíso, será distinguida por la Municipalidad de esta ciudad con una condecoración especial con motivo de haber prestado servicios distinguidos a la colectividad a lo largo de sus cuarenta y cinco años de labor educadora en la provincia.

Profesora de estado en las asignaturas de Matemáticas y Física y estudios de Canto y Piano en el Conservatorio Nacional de Música, Eufemia Ruffinatti de Mena pertenece a una familia de educadoras y sus padres, nacidos en Italia, fueron contratados para fundar en Chile, en Santiago, el primer Colegio Italiano de nuestro país, llamado el Instituto Dante Alighieri.

Su hermana Luisa, profesora de Ciencias Biológicas y Química, falleció siendo Inspectora General del Liceo de Niñas N° 6, de Santiago.

Además de colaborar en la prensa y ser autora de numerosas conferencias y charlas de tipo cultural y educativo, es autora de los Himnos de los Liceos N° 1 y N° 4 de Niñas, de Valparaíso, y del Liceo "Gabriela Mistral", de Santiago; y autora de un libro de poemas, "Gotas de Rocio". Su primer nombramiento lo tuvo como profesora de Música de la Escuela Normal de Puerto Montt y sus colegas la distinguieron nombrándola "Presidenta Honoraria del Centro Nacional de Profesores de Matemáticas y Física de Chile".

CON LA NACIÓN

En palabras a LA NACIÓN, que la entrevista con motivo de la distinción que se le hará objeto por la Municipalidad porteña y de homenajes que se preparan en su honor en la provincia, la educadora, Eufemia Ruffinatti, manifestó sentirse emocionada por este reconocimiento que recibirá en momentos que, por razones de salud, deberá retirarse definitivamente de la enseñanza, que ha ocupado la parte más importante de su vida.

obtuvo por concurso de antecedentes. También obtuvo, nos agrega, que se autorizara al profesorado femenino para integrar las Comisiones Examinadoras de Bachillerato y que la función y designación de Comisiones Examinadoras de Liceos Femeninos Particulares y algunas libres de Valparaíso, pasaran a la dirección del Liceo de Niñas.

La activa educadora porteña desempeñó el cargo de Inspectora General y Profesora de Pedagogía y Contabilidad de la Escuela Técnica Superior de Santiago, cuando era el Pedagógico de Ramos Técnicos y el único Instituto Comercial Femenino del país. En Valparaíso desempeñó la cátedra de Estadística en el Instituto Pedagógico y en la Universidad Católica.

Entre sus numerosas iniciativas cabe señalar la fundación de la Primera Brigada Escolar del Tránsito, reconocida oficialmente por la Intendencia de Valparaíso y que en la actualidad se ha extendido a casi todos los colegios del país.

Fue Presidenta fundadora del Comité de Salud y Educación de Valparaíso y la representante femenina de los Liceos de Niñas de la provincia en el Comité

Provincial de Desarrollo. Obtuvo la creación de cursos de Alemán en Liceos de Niñas y fue Presidenta del Comité Pro Defensa del Mantenimiento de la Enseñanza de los idiomas Francés, Alemán e Italiano, cuando se había dispuesto que el inglés sería el único idioma que se enseñaría en los Liceos del país.

CONDECORACION

Fue condecorada por el Gobierno de Italia con la "Estrella de la Solidaridad" y en 1961 obtuvo otra honrosa distinción al ser invitada por el Gobierno de Alemania Federal para formar parte del primer grupo de autoridades educacionales de L.A. invitadas oficialmente por el Gobierno de Bonn, viaje en que le fue obsequiado un completo Laboratorio de Física que a su regreso adquirió el Gobierno para su Liceo. También fue invitada por los Gobiernos de Italia y Francia, España e Inglaterra y le cupo una actuación muy destacada en el Seminario Interamericano de Educación realizado en Santiago en 1952. Largo sería enumerar todos los cargos desempeñados por la educadora porteña a través de su fecunda labor de maestra en que su capacidad creadora se patentizó a través de incesantes campañas que siempre tuvieron como fin abrir nuevos caminos a las nuevas generaciones de estudiantes. Baste citar su larga gestión de 18 años en favor del Liceo de Niñas N° 1, al que llegó como profesora de Matemáticas y Física y donde centró su inquietud, realizadora. Hoy, el plantel posee una Biblioteca de 12.000



EUFEMIA RUFFINATTI DE MENA, Educadora porteña que recibirá un gran homenaje de Valparaíso al poner fin a una labor educacional desempeñada con ejemplar entereza y entusiasmo durante 45 años.

ejemplares que ella convino en una Biblioteca Pública de gran utilidad y finalmente, logró que se construyera el nuevo edificio del Liceo, luchando por obtener los fondos necesarios y gestiones de expropiación requeridas. Fundadora en 1968 de una filial del Zonta Internacional, Eufemia Ruffinatti se apronta para recibir en Valparaíso un homenaje de especiales relevos, que congregará a lo más representativo del cuerpo educacional de la zona, autoridades, ex alumnos e instituciones afines.

Prevención de Riesgos para los trabajadores marítimos

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). Un Departamento de Prevención de Riesgos profesionales fue creado por la Cámara Marítima de Chile, entidad que agrupe a los armadores nacionales y extranjeros que operan en nuestro litoral.

El nuevo departamento es un organismo técnico que tiene como finalidad estudiar la prevención de accidentes en los labores de empleados y obreros marítimos, considerar las condiciones de higiene de esas labores y realizar una labor estadística sobre el problema de los accidentes que afectan a ese sector laboral.

Para cumplir las funciones

indicadas se pondrán en práctica diversas políticas de seguridad; se redactarán reglamentos; se estreñará personal sobre aspectos de seguridad; se darán charlas y se editarán folletos sobre las normas de trabajo, etc. El departamento está a cargo de un ingeniero experto en el tema, con sede en Valparaíso, y tendrá delegaciones regionales en Antofagasta y en Talcahuano, para abarcar con su labor todos los puertos del litoral nacional. Con la creación del departamento de Prevención de Riesgos profesionales, se da cumplimiento a disposiciones de la Ley 16.744, sobre accidentes del trabajo.



SEÑOR CONTRIBUYENTE:

El Lunes 23 del presente mes vence el plazo de 60 días otorgados por la ley N° 17.314, de 25 de Julio del año en curso, para cancelar sus impuestos morosos al 31 de Mayo de 1970, con una rebaja del 50% de los intereses penales, sanciones, recargos y multas. Si usted adeuda impuestos le rogamos concurrir personalmente a la Tesorería provincial o comunal correspondiente para acogerse a estos beneficios.

TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA

Artista chileno expuso con éxito en México y Texas

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). En el Museo de Arte Contemporáneo, México efectuó una exposición de sus obras el pintor y escultor porteño Eugenio Brito, profesor de la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar, donde enseña actualmente Cerámica. Brito es, además, profesor de Taller Múltiple en la Universidad de Chile y ha pasado a integrarse a la Universidad Técnica Santa María, en la Escuela de Diseño Industrial. Las obras de Eugenio Brito fueron expuestas, con buen éxito de críticas, en la Galería del Grabado del Museo de Arte Moderno, en Ciudad de México, posteriormente fueron presentadas en Dallas, USA, a cargo del Organismo de Promoción Internacional de Cultura de México, que se encarga de realizar una vasta labor de difusión de los artistas latinoamericanos.

Respecto a OPIC, sigla de este organismo, el escultor porteño declaró a LA NACIÓN que por intermedio de esta entidad se ha gestionado desde Viña del Mar la realización de un gran mural de 8 metros que estaría a cargo del pintor jilicense Jorge González Camarena, en cuya obra sería secundado por un equipo de pintores de la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar. Según lo informamos en crónica de hace unos meses, en la Ciudad Jardín se está a la espera del arribo del pintor mexicano que se encuentra entre los grandes artistas de la actual pintura azteca.

González Camarena, autor del mural "Presencia de América", muestra una obra que exhibe con orgullo la ciudad de Concepción, trabajó en dicha creación con ayudantes chilenos, entre los que estuvo Eugenio Brito.

EN MEXICO

—"A raíz de mi participación en ese mural, fui invitado a México", nos manifestó Brito. "Para trabajar con los dos pintores mexicanos que completarían el equipo para secundar a González Camarena. Posteriormente viajé de nuevo a México, esta vez invitado para exponer

allí mis obras. Durante mi estancia alterné con artistas mexicanos que OPIC mantiene en sus talleres trabajando, subvencionados todos, promoviendo exposiciones y dando la posibilidad de que los creadores experimenten en este trabajo en común. Lo único que se les exige es audir en forma permanente. Actualmente, OPIC tiene la custodia de mi exposición allí, lo que demuestra la importancia enorme de esta organización del Estado que realiza en favor del arte y los artistas una labor fundamental".

DIFUSION INTERNACIONAL.

La Organización de Promoción Internacional de Cultura, OPIC, mantiene, según nos informa nuestro entrevistado, una muestra permanente de cuanto se relaciona con el folclore mexicano, en su Pabellón construido en Texas, San Antonio. Una especie de "Mini-México", donde se exhibe pintura, música, literatura, artesanía, dictándose, además, clases de artesanía mexicana, ballet, etc., a cargo de profesores que viajan desde México. Es la gran Presencia de América Latina, a través de la Gran Pinacoteca L.A. que la Galería

de Pintores mantiene en permanente exhibición. Allí fueron expuestas las obras del porteño Eugenio Brito, corriendo por cuenta de OPIC todo traslado, financiamiento, colocación de la misma, mantenimiento. "Esta Exposición se quedará en México", nos señala Brito.

EXPOSICION COLECTIVA

El artista chileno participó, además en una exposición colectiva mexicana, inaugurando la Galería Internacional de Arte Contemporáneo en Acapulco con tres de sus obras. Finalmente Eugenio Brito no destaca que sus proyectos sigan impulsando su pintura hacia afuera (Buenos Aires, Brasil y México) y que envíe nuevas cosas a México, para incrementar lo que allí permanece expuesto de su labor. Nos ilustra acerca de su pintura, diciendo que "Tiene el espíritu americanista de denuncia por el sistema actual, en que la tecnología ha suplantado al hombre y es por lo tanto de defensa de los valores humanos y calidad del hombre como tal". Nos declara, por último, que "está especialmente reconocido a lo que ha recibido de México, como estímulo, como preocupación por su obra".



SUPLEMENTO

Por Sara Vial.

HACE DOS AÑOS se había iniciado el levantamiento del Monumento al Suplemento, la idea fue aceptada. Se pensó incluso en la ubicación de un cruceiro Reyes, al pie del reloj llamado Turry, en el lugar en que se funden y confluyen las calles Prat y Cochrane. Celebramos la idea y pensamos al punto en el Monumento, desgraciado, por los altos miradores con su desnudo para vender los diarios en el plan. Y le dimos con un to de pájaro cantando desde el bronce la cotidiana venta de las noticias, el ímpetu tumultuoso de las prensas. Nada mejor que un niño, con su frente volcada hacia el futuro, un niño popular de nuestros cerros, para simbolizar el Monumento a los Suplementos. Porque ese niño, que se gana la vida de tempranito, corriendo con sus diarios al brazo, trepado en autobuses peligrosos, tratando a ras de los dos los sucesos, sacando con su carga de papel las calles y las cunetas, es también todo un símbolo.

A una edad en que niños y niñas juegan con sus muñecos o van a las escuelas, el niño de los cerros, con sus ojitos abiertos a la vida, con el mismo derecho, debe ganar el pan para su casa, para su padre, para su madre, para su hermano, para su hermana, para su familia. Y debe ser un niño, porque a la esperanza, que nos trae su alma intacta para escribir en mejores intenciones, propósitos o imágenes.

Esa imagen mística del niño de los cerros, los legítimos niños de la Ciudad del Viento, hijos de la precipitación y escalera, amigos de los perros y los gatos, con sus ojos marinos desde sus altos techos y veredas. Alguien habló de erigir el Monumento al Burro. No, mala la idea. El burro es el personaje de Valparaíso. No le equivoque un burro con la cabeza de un niño, que nos trae su alma intacta para escribir en mejores intenciones, propósitos o imágenes.

En la esquina de cerro por donde aparece un burrito con la cabeza de un niño, que nos trae su alma intacta para escribir en mejores intenciones, propósitos o imágenes.

Ahora en reunión del Sindicato de Suplementos en Valparaíso, en celebración del 10 aniversario se acordó el levantamiento del Monumento al Niño. El niño, levantado en el aire, levantando el grito de flor, vengándose por el metal, saludando con su mano fugaz en esta esquina por el viejo reloj de calle, aguarda su prestató de gran antigüedad, y hoy las campanas de la vida siguen marcando el tiempo en su carrera diaria.



EL PINTOR Eugenio Brito, favorecido por OPIC, que lo presentó en México y en Texas con una muestra de sus cuadros.

El Gobierno reafirmó su política laboral

Conceptos del Subsecretario del Interior. Alcides Leal destacó la tradicional independencia de Chile en materia internacional

Dos reafirmaciones

La primera sobre la irreductible defensa que hará el Gobierno de los derechos de los trabajadores y la otra, sobre la tradicional independencia de Chile en materia internacional, corrieron en las últimas horas de ayer la actividad noticiosa del Palacio de la Moneda. La primera fue formulada por el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara Bustos, al anunciar que mediante conversaciones directas, que presidió, se dio solución favorable a problemas económicos del personal de la Compañía Chilena de Teléfonos. La segunda, por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, después de darse a conocer oficialmente que Chile reanuda relaciones amplias con Cuba. Dijo Leal que en una fecha próxima viajará a La Habana un funcionario de la Cancillería, quien con el rango de Encargado de Negocios considerará la instalación de la Embajada de Chile en ese país del Caribe.

Las actividades en el Palacio de Gobierno comprendieron, además, una visita al Presidente Allende de la directiva de la Asociación de Bancos que pasó a saludar al Primer Mandatario, quien les reiteró que la política

a seguir en materia bancaria era la enunciada en el Programa de la Unidad Popular y del Consejo Ejecutivo Central de la Confederación Médica Panamericana, cuya sede está ahora en Chile, que encabezada por el Dr. Emilio Villarreal, expresó sus saludos al Jefe de Estado.

El Subsecretario del Interior, en términos precisos, definió la política laboral, diciendo que el Gobierno tendrá como norma respetar los derechos de los trabajadores y que en esto será irreductible, sin que ello signifique interferir la competencia del Ministerio del ramo. Dijo que esta defensa en gobiernos anteriores había sido ilusoria y que estos derechos habían sido burlados.

Daniel Vergara dio a conocer los nombres de tres Intendentes, los de Nelson Avila C., de Aconcagua; Juan Codevilla Díaz, Colchagua y Santiago Véliz, de Nuble y reiteró que los gobernadores de los Departamentos de Maipo, Cauquicán y Pedro Aguirre Cerda, eran los de Pedro Piña, Julio Humberto Araya y Alejandro Véliz Jara. Agregó que la situación en Victoria, Melipilla y Nueva Imperial había sido solucionada y que no había ya toma del local de la Gobernación en el Departamento Pedro Aguirre Cerda.

"SOLUCIONAREMOS PROBLEMAS DE LOS POBLADORES": CORTÉS

"SALIREMOS AL TERRENO no nos quedaremos encerrados en el Ministerio, a fin de resolver los problemas de los pobladores", dijo el Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés, a 150 dirigentes de pobladores que fueron a su gabinete a plantearle sus aspiraciones.

La reunión entre el Ministro y los pobladores se celebró a las cinco de la tarde, con la asistencia del Subsecretario de la Vivienda, Marcos Álvarez.

Este es el primer contacto del Ministro con el Comando Provincial de las Familias Sin Casa.

En la reunión, hablaron algunos de los dirigentes planteando los problemas más urgentes que afectan a las poblaciones. La mayoría coincidió en enfatizar que el problema de más inmediata solución es el de la instalación de pilones de agua potable, pues según médicos que trabajan en las poblaciones, el drama de la contaminación en el verano puede adquirir caracteres alarmantes.

Juan Araya habló a nombre del Comando y dijo: "nosotros los pobladores que empujamos la bandera chilena en las madrugadas, nos sentimos orgullosos de que haya sido esta la primera vez que las puertas de este Ministerio se abran para nosotros. Y nos emocionamos más aún venir a hablar con el Ministro, en el lenguaje de los trabajadores".

El Ministro Cortés habló a continuación de los trabajadores y pidió disculpas por estar ausente, "ya que me estoy acostumbrando a este tipo de aire acondicionado del Ministerio, pues he trabajado toda mi vida al aire libre".

El Ministro se tuvo que retirar a un despacho de la CUT, y quedó a cargo de la reunión el subsecretario. Se resolvió conformar una Comisión de estudio con los pobladores y miembros del Ministerio.

El Ministro Cortés Díaz recibió a la Directiva de la Confederación de Ahorro y Préstamo de Chile, entidad que agrupa a las 22 Asociaciones de Ahorro y Préstamo que existen en el país, y que preside Hernán Lavanderos Figueroa.

Los Dirigentes concurrieron al despacho del Ministro para saludarlo y felicitarlo por su designación, ofreciéndole la colaboración de las Asociaciones para el cumplimiento del Plan Habitacional trazado por el gobierno de la Unidad Popular.

Al mismo tiempo le demostraron al Ministro las realizaciones y logros de las Asociaciones en poco menos de 10 años de existencia y la contribución a la solución del problema habitacional y como consecuencia de la cesantía

de la instalación de pilones de agua potable, pues según médicos que trabajan en las poblaciones, el drama de la contaminación en el verano puede adquirir caracteres alarmantes.

Juan Araya habló a nombre del Comando y dijo: "nosotros los pobladores que empujamos la bandera chilena en las madrugadas, nos sentimos orgullosos de que haya sido esta la primera vez que las puertas de este Ministerio se abran para nosotros. Y nos emocionamos más aún venir a hablar con el Ministro, en el lenguaje de los trabajadores".

El Ministro Cortés habló a continuación de los trabajadores y pidió disculpas por estar ausente, "ya que me estoy acostumbrando a este tipo de aire acondicionado del Ministerio, pues he trabajado toda mi vida al aire libre".

El Ministro se tuvo que retirar a un despacho de la CUT, y quedó a cargo de la reunión el subsecretario. Se resolvió conformar una Comisión de estudio con los pobladores y miembros del Ministerio.

El Ministro Cortés Díaz recibió a la Directiva de la Confederación de Ahorro y Préstamo de Chile, entidad que agrupa a las 22 Asociaciones de Ahorro y Préstamo que existen en el país, y que preside Hernán Lavanderos Figueroa.

Los Dirigentes concurrieron al despacho del Ministro para saludarlo y felicitarlo por su designación, ofreciéndole la colaboración de las Asociaciones para el cumplimiento del Plan Habitacional trazado por el gobierno de la Unidad Popular.

Al mismo tiempo le demostraron al Ministro las realizaciones y logros de las Asociaciones en poco menos de 10 años de existencia y la contribución a la solución del problema habitacional y como consecuencia de la cesantía

"Desde que asumimos, continué, hemos tenido un intenso trabajo. Llegamos al Ministerio antes de las ocho horas, y somos los últimos en irnos. Pero esto no significa que nos quedemos encerrados, saldremos al terreno a solucionar los problemas de los trabajadores".

Este carro popular lo tenemos que empujar todos, dijo, y desde ya tenemos que echar andar el plan de emergencia para estos 14 meses, para que el próximo invierno los pobladores no lo pasen sin techo".

El Ministro se tuvo que retirar a un despacho de la CUT, y quedó a cargo de la reunión el subsecretario. Se resolvió conformar una Comisión de estudio con los pobladores y miembros del Ministerio.

El Ministro Cortés Díaz recibió a la Directiva de la Confederación de Ahorro y Préstamo de Chile, entidad que agrupa a las 22 Asociaciones de Ahorro y Préstamo que existen en el país, y que preside Hernán Lavanderos Figueroa.

Los Dirigentes concurrieron al despacho del Ministro para saludarlo y felicitarlo por su designación, ofreciéndole la colaboración de las Asociaciones para el cumplimiento del Plan Habitacional trazado por el gobierno de la Unidad Popular.

Al mismo tiempo le demostraron al Ministro las realizaciones y logros de las Asociaciones en poco menos de 10 años de existencia y la contribución a la solución del problema habitacional y como consecuencia de la cesantía

Los Dirigentes concurrieron al despacho del Ministro para saludarlo y felicitarlo por su designación, ofreciéndole la colaboración de las Asociaciones para el cumplimiento del Plan Habitacional trazado por el gobierno de la Unidad Popular.

Al mismo tiempo le demostraron al Ministro las realizaciones y logros de las Asociaciones en poco menos de 10 años de existencia y la contribución a la solución del problema habitacional y como consecuencia de la cesantía



AGUSTÍN ALBERTI S., Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), durante el transcurso de la conferencia de prensa ofrecida al mediodía de ayer, con motivo del cuarto aniversario de la institución, filial CORFO.

133 mil trabajadores en cuatro años:

INACAP, eficaz ruta de formación laboral

EL 21 DE OCTUBRE DE 1966, se firmó el decreto que concedió vida jurídica al Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), filial de la Corporación de Fomento de la Producción.

Cuatro años después, su lema es "servir al mundo del trabajo", porque su labor es la de crear los medios y condiciones para la capacitación técnica y la promoción profesional de los trabajadores.

Este es su actual aporte a los planes de desarrollo económico y social de la Nación propugnados por el nuevo Gobierno del Presidente Allende.

"Su misión es capacitar técnicamente a los hombres de los que depende el futuro del país", ha dicho Agustín Alberti, Director Ejecutivo de INACAP, agregando que la manera de lograrlo es elevando "el nivel técnico de la fuerza de trabajo, por medio de la formación, capacitación, y especialización de las personas que trabajan en los diversos sectores de la economía".

"Pero, INACAP es, además, un arma concreta y efectiva de promoción de los trabajadores; es un sistema que les abre las más amplias posibilidades. Desde aprender un oficio hasta alcanzar un grado de perfeccionamiento que corresponde al universitario", puntualiza Alberti.

LA RAZÓN DE SER

¿Cuáles son las causas del estancamiento económico y social de un país?

Entre otras, el bajo nivel educacional y una deficiente capacitación profesional de la fuerza de trabajo.

"Un estudio de la realidad chilena indica que el 60% de la mano de obra nacional tiene menos de seis años de estudio. En cuanto al nivel profesional nuestro país también está en una posición de desmedro. El porcentaje de trabajadores calificados es bajo. La solución era una impulsar una política de recursos humanos que fuera dinámica, económica, audaz y rápida", continúa diciendo el Director Ejecutivo del Instituto.

Agrega enseguida que en 1971 se comenzó a trabajar en Chile en la formación profesional de adultos. Un estudio hecho en marzo de 1960 sobre la posibilidad de dar un impulso a la política de formación profesional aconsejó la creación de un Departamento de Formación Profesional en el Servicio de Cooperación Técnica, filial de CORFO. Seis años más tarde, al verse la necesidad de profundizar, ampliar y orientar de una nueva manera la labor de capacitación, el Departamento se independizó del SCT. El Instituto Nacional de Capacitación Profesional había nacido jurídicamente.

UNA ÁGIL ORGANIZACIÓN

INACAP opera en forma descentralizada y está dividida territorialmente en 10 zonas homogéneas, que comprenden 25 Centros de Instrucción. El financiamiento está a cargo de la Corporación de Fomento, pero también existe colaboración de

Educación permite utilizar las Escuelas Industriales, en cursos vespertinos de capacitación de adultos. También participan la Universidad Técnica del Estado, Católica de Valparaíso, de Concepción y otras. Los cursos que el Instituto imparte alcanzan un número superior a los 150, pero se clasifican en 7 áreas fundamentales: mecánica, electricidad, construcción, confección, agricultura, minería y pesca. Actualmente se está poniendo en marcha un interesante programa de perfeccionamiento en refrigeración y otro en ganadería, éste último con sede en Valdivia y que comienza a funcionar en abril próximo. También se realizan algunas exporte



IV.- TEXTO DEL DEBATE.

— Se abrió la sesión a las 16 horas.

El señor ACEVEDO (Vice-presidente).— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 9a y 10a, extraordinarias, celebradas los días martes 27 y miércoles 28 de octubre, quedan a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la Cuen- ta.

El señor GUERRERO, don Raúl (Prosecretario, del cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría).

1.- ACUERDOS DE LOS COMITES PARLAMENTARIOS

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— El señor Secretario procederá a dar lectura a los acuerdos adoptados por los Comités de la Cámara en el día de ayer.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— Reunidos los Comités parlamentarios, bajo la presidencia del señor Ibáñez y con asistencia de la totalidad de ellos, adoptaron, por unanimidad, los siguientes acuerdos:

1°.— Rendir homenaje, en la presente sesión, a la memoria del ex Presidente de la República, General Charles de Gaulle.

2°.— Invitar al Honorable Senado a formar una Comisión Mixta, integrada por cinco Diputados y cinco Senadores, con el objeto de que, en breve plazo, emita un informe acerca de la aplicación de la Reforma Constitucional que rige, a partir del día 4 de noviembre próximo pasado, respecto de los proyectos de ley en actual tramitación en el Congreso Nacional.

3°.— Suscender las sesiones ordinarias de la Corporación y las de Comisiones hasta que emita su informe la Comisión Mixta, autorizando a la Mesa para citar cuando proceda.

4°.— Facultar a la Mesa para conceder los permisos constitucionales que soliciten por los señores Diputados y por los señores Ministros de Estado, en los casos que procediere, durante el lapso indicado en el número anterior.

5°.— Otorgar cinco minutos al señor Lora, don Gustavo, para referirse a diversos cargos formulados en su contra por algunos órganos de prensa.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— En virtud de lo dispuesto en el artículo 43 del Reglamento, se declaran aprobados estos acuerdos por haber sido adoptados unánimemente por la totalidad de los señores Comités.

2.- HOMENAJE EN MEMORIA DEL EX PRESIDENTE DE FRANCIA, GENERAL CHARLES DE GAULLE

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— En virtud de uno de estos acuerdos, corresponde rendir homenaje a la memoria del ex Presidente de la República de Francia, General Charles de Gaulle, fallecido el día lunes recién pasado.

Tiene la palabra el señor Acuña.

El señor ACUÑA (de pie).— Señor Presidente, Honorable Cámara, con la muerte del General Charles de Gaulle desaparece una de las figuras más grandes, no solamente de Francia sino que de la historia contemporánea.

Se estructura de hombre de estado, su genio de organizador y político, salvaron a Francia de la debilidad y postración moral en que quedó después de la guerra.

El gran destino de la Francia eterna, es el haber tenido en todos los momentos difíciles y cruciales de su historia a los hombres que necesitaba, los que le han permitido engrandecerse en los instantes de su desintegración. Tal es el caso del General De Gaulle.

Francia, vencida y ocupada por los alemanes. El gobierno de Vichy con el glorioso Mariscal Petain trataba de salvar los restos de su Patria, porque el viejo Mariscal recibió solamente los restos desmorralizados de sus compatriotas, cuando fue llamado en el último momento, cuando nada se podía hacer. El creyó cumplir con su deber de soldado ilustre y de patriota, riñéndose a las fuerzas alemanas para liberar a Francia de una mayor destrucción. Pero el General De Gaulle pensó de una manera diferente. Voló a Inglaterra y allí, con los gobiernos aliados, organizó las fuerzas francesas bajo el emblema de la Cruz de Lorena. Organizó también las fuerzas de resistencia en la misma Francia, las que ayudaron eficazmente al desembarco aliado en Normandía, mediante los sabotajes al ejército alemán.

Le correspondió a De Gaulle el honor de entrar con sus tropas en la liberación de París, y se debió a su recia personalidad que los aliados le dieron a Francia el rango de país vencedor, habiendo sido vencida, y que le permitieron participar activamente en todas las conversaciones y tratados de paz.

Aclamado por todo su pueblo fue nombrado Jefe del Gobierno provisional. Reorganizó a su país tan desmorralizado con la guerra y los sufrimientos.

Pero los políticos lo hostiaron con sus antiguos vicios y el General partió a su retiro en su residencia particular. Desde allí siguió de lejos los acontecimientos y constató como la Cuarta República era incapaz de gobernar: cómo los Gabinetes de Ministros se sucedían unos a otros, y cómo el franco se desvalorizaba. Observó la rebelión de las colonias, el problema de Argelia y de Vietnam, y, sobre todo, vio cómo un Gobierno débil, que nadie respetaba, había colocado a Francia como un país de tercer orden.

Pero el Presidente Coty llamó al anciano General De Gaulle para salvar una vez más a su Patria. Y De Gaulle aceptó. Pero la Cuarta República debía morir. Cerró el Parlamento y llamó a nuevas elecciones y a plebiscito para reformar la Constitución. Y nació la Quinta República de Francia. El poder del Jefe del Estado fue como el

de un rey absoluto; pero en un Estado moderno ello era necesario para agilizar la conducción del país.

De Gaulle reorganizó todo. Terminó el conflicto de Argelia y devolvió a Francia la fe en su gran destino histórico, volviendo a un lugar de conductor de naciones y de gran potencia occidental.

Su política externa fue criticada, porque él quiso la hegemonía de una Europa continental, sin los Estados Unidos. Pero su pueblo creyó en él y creyó en su historia: tantas veces olvidada.

En las revoluciones de mayo de 1968, de estudiantes y obreros, llamó a su pueblo y su pueblo le respondió. Venció de nuevo a la calma volvió a él. El año pasado, el grande y terrible General jugó, no su prestigio, pero sí, su puesto de conductor de Francia. Perdió un referéndum, sin importancia, pero había prometido que si el referéndum le era adverso se iría. Y se fue.

Francia, que ama, venera y respeta la talla de este hombre excepcional, eligió como su sucesor al que fue su gran Ministro: Pompidou, y desde entonces está viviendo una nueva experiencia, la de tener un gobierno degaullista, sin De Gaulle.

Este hombre, que traspasó los umbrales de la inmortalidad en vida, ha muerto. Pero no quiso que su pueblo lo llevara después de su día al Panteón de los Invalidos, donde reposan los héroes de Francia. A pesar de ser uno de los grandes mortales de su Patria.

Señor Presidente, Honorable Cámara, los Diputados nacionales rendimos homenaje a la memoria del más auténtico exponente de lo que nosotros consideramos que debe ser la derecha política de un país. Derecha política que significa la defensa de la Patria y la defensa de los valores morales y espirituales de su pueblo y que interesa la defensa de intereses mezquinos.

El General De Gaulle defendió y amó a su Patria de tal manera que logró devolverle los valores que tuvo perdidos y que son los que han hecho grande a Francia a través de los siglos.

En nombre de los Diputados nacionales hacemos llegar nuestra condecoración al Gobierno de Francia, a los franceses, por intermedio del Excelentísimo señor Embajador en Chile, y a la familia del distinguido extinto.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ortega.

El señor ORTEGA (de pie).— Señor Presidente, al fallecer el General De Gaulle desaparece el último de los Cuatro Grandes, que, junto a sus pueblos, se alzaron en dura y dramática lucha contra el fascismo.

En la hora de su muerte, la fuerza de su personalidad se eleva muy por encima de cualquier circunstancia.

Gran parte de su vida estuvo dedicada a su Patria. Conquistó un lugar significativo en la historia de Francia.

Con el General De Gaulle desaparece un héroe del campo de batalla, un político sagaz, que representó de manera muy auténtica los valores más esenciales y el pensamiento de la burguesía francesa.

Abetida Francia, desde Londres, enforzaba a su pueblo y lo llama a proseguir la lucha. Expresa que Francia no está sola, que la llama de la resistencia francesa no debe extinguirse y se no se extinguirá jamás. El mil veces heroico movimiento de la resistencia facilitó su triunfo.

En aquellos años dramáticos, penados de infinitas angustias, su personalidad empieza a erguirse con perfiles internacionales.

Como Jefe de Estado trabaja con pasión inagotable por la grandeza de Francia, desde su posición ideológica enmarcada en un intransigente nacionalismo burgués. Exige para su Patria el respeto debido a su grandeza y a sus tradiciones de honor y de gloria.

De entre otras facetas, de su quehacer gobernante, reivindicó la dignidad de Francia frente al imperialismo norteamericano. Rechazó la exigencia de Estados Unidos de no comerciar con Cuba, estableciendo relaciones con la República Popular China; amplió y fortaleció relaciones con los países socialistas; retiró el Ejército Francés del Pacto Atlántico; estrechó relaciones y ofrece ayuda a los países subdesarrollados.

Señor Presidente, con el General De Gaulle desaparece el legendario jefe de la Francia libre: un hombre que fue todo un símbolo de la lucha contra el fascismo hitlerista. Desde nuestras posiciones ideológicas, comunistas y socialistas le rendimos homenaje.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Salvo.

Sepultado padre de la Francia Moderna

- Sencillez espartana en sus funerales
- París: capital del mundo por un día.

PARIS (UPI).— Más de un centenar de gobernantes de diversas partes del mundo, incluyendo al Presidente de Estados Unidos, Richard M. Nixon, y al de la Unión Soviética, Nikolai Podgorny, dieron hoy su postrer adiós en la Catedral de Notre Dame al General Charles de Gaulle, considerado el padre de la Francia moderna.

Entre tanto, en Colombey-Les-Deux-Eglises, familiares, amigos y admiradores del ex Presidente dieron cristiana sepultura a sus restos mortales para cumplir con la última voluntad del extinto.

La sencilla ceremonia en la aldea donde residía De Gaulle, quien dejó de existir el lunes último a los 80 años a consecuencia de la ruptura de una arteria cardíaca, se ajustó a los expresos deseos del supremo líder francés.

Nixon formó parte del nutrido grupo de jefes de estado y gobierno que se dio cita en París para asistir a las honras fúnebres. En la relación figuraron dos emperadores, cuatro reyes, seis príncipes, 21 presidentes y 10 primeros ministros, junto con otros 2.200 invitados especiales y 3.000 personas más. Todas estuvieron presentes en el templo catedral.

De Gaulle dejó escrito que no se pronunciara panegíricos o discursos con motivo de sus exequias, y especificó que no le ofrecieran actos ostentosos como tributo póstumo.

El cardenal François Marty, Arzobispo de París, solo expresó

en el homenaje del día: "Nuestra reunión, que une a millones de personas en Francia y todo el mundo, demuestra cual fue el sitio que correspondió a quien ha sido llamado inesperadamente a la eternidad".

El Presidente estadounidense y el Primer Mandatario soviético evitaron un encuentro personal en la capital francesa a fin de no dar pie a conjeturas sobre una entrevista de ambos, aprovechando la ocasión de la muerte de De Gaulle.

Esta conferencia habría contrariado, por otra parte, la propia petición final del extinto.

La ceremonia funeral en Colombey-Les-Deux-Eglises fue un acto más bien íntimo, con asistencia de la familia, los amigos más allegados y parte de lo que De Gaulle llamó "los hombres y mujeres de Francia".

En París, la concentración de dignatarios y público en Notre Dame, con una procesión por los campos Elíseos a la hora del crepúsculo, constituyó la expresión del duelo mundial por el fallecimiento del ex presidente.

En Colombey-Les-Deux-Eglises, el General de división Jacques Massu, que fue una vez enemigo del desaparecido, era la persona de mayor querencia militar o política en la concurrencia. Su íntima vinculación a De Gaulle le ganó un puesto entre los 154 invitados al acto de la iglesia local, donde el respetado líder francés solía asistir a misa.

El cardenal Marty contó con la colaboración de uno de los mejores coros de Europa, que interpretó obras de Johann Sebastian Bach, en los oficios religiosos, y la esposa del Presidente, Georges Pompidou, quien sucedió a De Gaulle el año pasado, vistió un sombrero de pieles de último modelo y un abrigo en consonancia.

Crudo invierno colombiano:

250 muertos

500 desaparecidos

70 mil damnificados

BOGOTÁ, 12 (UPI).— El total de muertos causados por el crudo invierno que azota a Colombia desde hace tres semanas puede pasar de 250, según las últimas informaciones recogidas de diversos sitios del país.

La zona más afectada ha sido la del Departamento del César, al nordeste de Bogotá, sobre la frontera con Venezuela, donde tres ríos se desbordaron, inundando totalmente media docena de caseríos y aislando a 70.000 personas.

Los datos exactos sobre las víctimas no se conocen y las cifras que se han dado se basan en cálculos aproximados. El Gobernador del César, José Antonio Murgas, por ejemplo, dijo anoche que hay aproximadamente 500 desaparecidos, pero no se puede saber todavía si estas personas han muerto o se encuentran en uno de los sectores aislados por las aguas.

El número total de muertos comprobados en el César se aproxima a los 100. En otras regiones del país también ha habido víctimas, especialmente en Antioquia, donde se produjeron dos deslizamientos serios hace tres semanas.

La situación ha adquirido características de calamidad nacional, según las autoridades del Gobierno Central, que tratan de coordinar los auxilios.

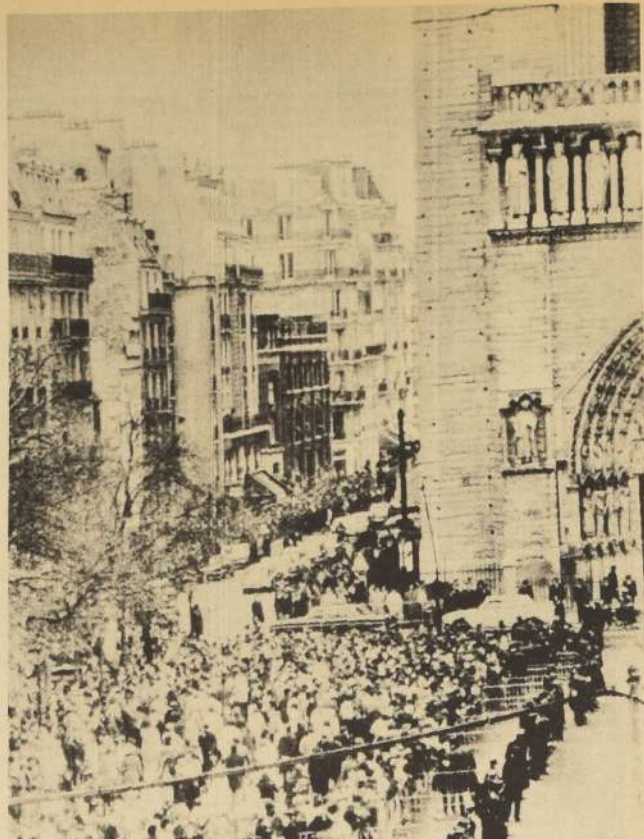
La atención principal se dirige hacia el César, donde continúa lloviendo y los ríos siguen saliendo de cauce, algunos de ellos modificando su rumbo ordinario. La cruz roja ha tendido un puente aéreo que sale de Bogotá con alimentos, frazadas, medicinas y otros artículos esenciales para atender a los damnificados.

En la región de la Costa Atlántica, especialmente en los departamentos del Atlántico y el Magdalena, hay más de una docena de pequeños poblados en emergencia.

El desbordamiento del río San Cristóbal, en la zona sur de la capital, afectó a varios barrios pobres, destruyendo más de veinte casas, pero sin producir víctimas.



PARIS (UPI).— Policias sacan no con muy buenas maneras a una joven que igual que miles de parisinos quería presenciar las honras fúnebres de De Gaulle de la Catedral de Notre Dame.



PARIS (UPI).— Más de un centenar de dignatarios de todo el mundo rindieron homenaje póstumo al ilustre estadista Charles de Gaulle en la Catedral de Notre Dame. Mientras tanto, en Colombey-Les-Deux-Eglises se efectuaban los sencillos funerales y sus restos sepultados en el pequeño cementerio de la aldea, envueltos en la bandera tricolor francesa y vestidos con su uniforme de gran General de la República.

Los servicios de trenes omnibus quedaron interrumpidos y los taxímetros fueron desactivados por la policía de esta capital, que fue tomada la apariencia de ciudad deserta.

Argentina paralizada por 36 horas de huelga

BUENOS AIRES (UPI).— Una huelga general convocada por dirigentes obreros en respuesta al Gobierno, comenzó a paralizar el país por espacio de 36 horas.

Los trabajadores de oficinas, bancos y fábricas abandonaron sus labores en respuesta al llamado al paro. Hecho que la poderosa Confederación General de Trabajo (CGT).

Los servicios de trenes omnibus quedaron interrumpidos y los taxímetros fueron desactivados por la policía de esta capital, que fue tomada la apariencia de ciudad deserta.

Esta es la tercera y más prolongada huelga dispuesta por la CGT desde el nuevo de octubre último, para protestar contra la política económica del Presidente Roberto M. Levingston.

Se teme que el paro de 36 horas, que afectará a casi 10 millones de personas, provoque actos de violencia, especialmente si las llamadas "tropas de choque" de algunos sindicatos tratan de efectuar manifestaciones callejeras.

Horas antes del momento previsto para el comienzo de la huelga, el Ministro del Interior Brigadier Armando Corón Aguirre, denunció un movimiento como "contrarrevolución".

China Comunista en las puertas de la NU

18 naciones proponen su ingreso y la expulsión de régimen de Taiwan.

NACIONES UNIDAS (UPI). La Asamblea General inició el debate anual sobre la representación de China en el organismo mundial.

El cuerpo será llamado a pronunciarse sobre dos iniciativas, una que reclama el ingreso de China Comunista, y otra que trata de dilatar un pronunciamiento al respecto para mantener así la representación otorgada actualmente al régimen nacionalista de Taiwan.

La capital francesa fue hoy centro de atención del mundo entero, transformándose en la capital del globo por un día, según dijo el diario Le Figaro, al rendir tributo póstumo al hombre que fundó la Quinta República, que encabezó el movimiento patriótico de la resistencia contra los invasores nazis en 1940 y que fue dos veces primer ministro y dos veces presidente de su país.

argumentos ya expuestos que el gobierno de Mao Tse-Tung ejerce el control en China desde hace 20 años, la proclamada política de paz de ese país y el hecho de que no se puede tener fuera de las Naciones Unidas, organización "universalista" a 700 millones de personas.

Por su parte, la posición occidental será sostenida por el embajador de Filipinas, Pavado Gimenez, quien expresó que el gobierno comunista de China no ha demostrado ser un estado amante de la paz y aceptar las obligaciones que le impondría la carta de las Naciones Unidas.

Además se estima que manifestará una total oposición a la expulsión de China Nacionalista.

Aunque se descarta que la calificación de "muy importante" bloqueará este año la admisión de Pekín, el interés mayor está en ver el resultado de la votación. Si China continental no logra

los dos tercios pero obtiene mayoría simple, dejará a los nacionalistas en una posición tan delicada que seguramente perderán su asiento en uno o dos años.

Ovacionado en el Estadio Chile:

Rogelio Sáez: lo mejor de la noche y del campeonato

Héctor Velásquez, Raúl Cárcamo y Luis Navarro, trataron de librar el nivel mediocre de la 8ª fecha.

Fotos: René Barra.

Si no hubiera sido por Rogelio Sáez y Héctor Velásquez, la reunión de antaño del boxeo ovacionado hubiese sido la más mala del torneo.

Rogelio "Pollo" Sáez, que ahora representa a Potrerillos, se convirtió luego de su espectacular actuación en el mejor pugilista nacional, en lo que va corrido de este evento.

Gran culpable de la actuación del torneo es el surno Raúl Cárcamo, que luchó hasta la última gota de energías. Hizo dos rounds tan buenos como los de Sáez y hasta hizo pensar que de él se iba a sacar el combate, pero tuvo que sucumbir ante el insistente trabajo a la línea baja que le aplicó "Pollo" Sáez.

Su retro se produjo cuando ya no le quedaba más por hacer, lo había dado todo, en una entrega que fue premiada por los aplausos de la concurrencia.

Otra pelea que también hizo buen combate fue la de Héctor Velásquez y Luis Navarro. La pelea estuvo en la técnica de Valdivia que al igual que Sáez, también tiene que ser nombrado como figura de este torneo. Navarro de Chuqui, no se dio cuenta de la experiencia de Velásquez, ni ante la experiencia de este, y salió a luchar por hacer suyo el resultado. Al final Velásquez ganó por puntos por unanimidad de los jueces.

RESULTADOS
MOSCA JUNIORS: Orlando Leiva (Talca) venció por KOT al 2º round a Wilson Gómez (Coquimbo).

Absurda eliminación del sureño P. Godoy

Con la eliminación de Pedro Godoy, representante de Puerto Montt y uno de los favoritos de la delegación sureña, comenzó una seguidilla de fracasos que fueron reprochados por el público. Una prolongada abstracción recibió el dictamen de los jueces, luego que el árbitro permitiera suspender la pelea por incapacidad física del peleador de Talca, Fernando Garrido.

El buen peleador de Puerto Montt, había demostrado en su debut grandes condiciones y en el primer combate puso fuerza de combate en el round inicial a su adversario. Si bien es cierto este combate, hasta el momento de la suspensión había sido parejo, el protagonismo no estaba impresionando favorablemente y parecía que nuevamente ganaría por la vía de la suspensión, el fallo y la eliminación de Godoy, a nuestro favorito.

Mientras el público seguía repudiando el dictamen, el muchacho, bajo del ring, tiró la bata en el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

En el camino y se fue despojando.

hicieron que el respetable silbara de nuevo.

PLUMA: Luis Hermosilla (Curicó) venció por puntos a Arturo Figueroa (Caletones) la pelea pudo ser de Figueroa, pero fue tocado de entrada y mandado a lona por Hermosilla lo que le impidió salir airoso. Hermosilla tampoco dejó y aunque al final afeitó producto del cansancio, no dejó de ganar por la mínima diferencia. Buen combate que dio lugar al representante de Curicó.

PLUMA: Arturo Armella (Calama) venció a Juan Rojas (Tome) Nuevo Rojas en estas lides, a la inversa de Armella que

viene en situación inferior a años anteriores en relación a calidad pugilística. Este es su segundo combate y no convenció a nadie.

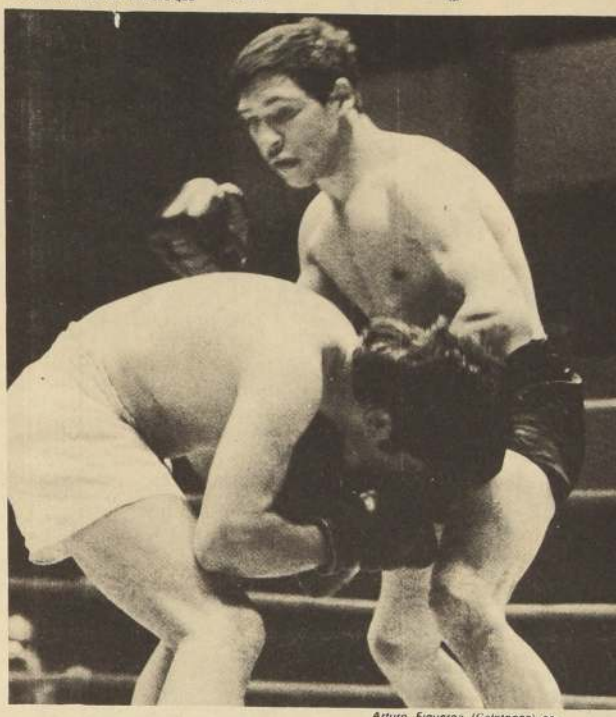
GALLO: Simón Rocco (Arica) apenas pudo ganar, por puntos a Armando Rivas (Sewell) que se agredió y superó en algunos pesajes al norño.

MOSCA: Rogelio Sáez (Potrerillos) venció por KOT al 3er round a Raúl Cárcamo (Pto. Montt), en la mejor pelea de la noche. Muchas condiciones Cárcamo, recibió fuerte y aguantador. Pero Rogelio Sáez viene corregido y aumentado este año.

GALLO: Hernán Jorquera (San Vicente Tagua Tagua) perdió con Santiago Meza (Chuqui).

MOSCA JUNIORS: Juan Montero (Viña del Mar) haciendo una pelea absurda, como es cambiar golpes con un pegador, siendo el muy técnico, regaló su combate frente a José Baldera (Pto. Montt) que para tirar golpes no le pide permiso a nadie y tira cualquier cantidad.

MOSCA: Héctor Velásquez (Valdivia) en gran exhibición de boxeo puro y claro, venció a Luis Navarro (Chuqui) que luchó como guapo para vender cara su derrota.



Arturo Figueroa (Caletones) esquivó a Luis Hermosilla (Curicó).

Eduardo Canales: "Lo gané en los dos primeros asaltos"

Eduardo Canales, ganador de la cuarta pelea de la noche del miércoles, se llevó una gran silbata: luego de vencer por puntos a Arturo García, representante de Temuco, (La razón? El curicano casi no presentó pelea en el último asalto, convencido de que el triunfo lo había asegurado en los dos rounds anteriores. Y así había sucedido en realidad. Pero eso el público no lo acepta y exige que los pugiles brinden espectáculo hasta el campanazo final.

"Creo que la diferencia en los dos asaltos había sido demasiado, por lo tanto no tenía para que arriesgarme. No tenía para que pelear a muerte, además, tenía cierto temor por la herida de la cabeza. Estaba asustado en el primer asalto, no sabía si era sangre o transpiración. Creo que no lo hice tan mal para ser mi primera pelea".

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?

¿Si rival?



Valdivia, ya tiene prácticamente asegurado el título nacional de básquetbol.

Nacional cesterero:

Valdivia, virtual campeón nacional

PUERTO VARAS (Por Eduardo Salamán). El trigésimo Torneo Nacional de Básquetbol se decidió en la cuarta fecha ya que los caprichos de un calendario confeccionado para que los "grandes" se desgastaran, así lo quiso.

El encuentro entre Valdivia y Valparaíso, por antecedentes, tenía que ser el que cerrara esta fiesta del baloncesto nacional. El partido resultó una lucha franca en la que ninguno cedió ante el rival, con el empleo de todos los recursos que permite el reglamento y sólo en los minutos finales, Valdivia logró imponer su mayor plantel para ganar por 75 a 70.

Desde un comienzo se vio que la lucha sería apretada. Valdivia envió al rectángulo a jugar zona 2-3 a Salvador, Ahrens y Zargé en la línea de tres bajo el cesto, mientras que dejó a Yáñez y Edio González en la cabeza de la bomba, para atacar con Ahrens como poste y Zargé saliendo y entrando a recibir bajo el "vidrio".

Valparaíso, ordenó una defensa de zona para que los hombres que entraban se distribuyeran con Villalba sobre Ahrens, Sanino con Zargé, Aste sobre Yáñez, Arrue con Salvador y Javier Verdejo sobre E. González.

Plantado así el encuentro se pensó que Valdivia con una buena "alimentación" de Z

Nacional de Tenis:

Jaime Pinto puso la alegría

- Eliminó al checo John Kukal.
- Pato Rodríguez abandonó cuando el panorama era oscuro.
- Patricio Cornejo y su drama.

Muy superior a la reunión de apertura fue la segunda del Campeonato Nacional de Tenis que con buena asistencia se está realizando en las canchas del Stade Français.

El juego desplegado por los tenistas extranjeros y muy particularmente por Jaime Pinto, el único chileno que en verdad ha rendido como se esperaba del cuarteto de moqueteros, jararizó la jornada.

Si bien hubo una superación en varios aspectos del juego, no obstante en lo que a resultados se refiere, no lo fue para el tenis chileno. Y no lo fue, porque significó la eliminación de Patricio Rodríguez que sin pena ni gloria luego de perder 6x3 y 6x2 con el espiado norteamericano Frank Froehling, optó por abandonar la lucha. Por si fuera poco en el match de nuestro número uno, Pato Cornejo y el dos brasileño, Edson Mandarino, encontraron a nuestro entender muy prematuro, no hubo un rendimiento a tono con lo que al menos del chileno podía exigirse.

El partido aunque fue suspendido por falta de visibilidad dejó a Cornejo a un paso de la marginación. El epílogo que debió producirse ayer tarde, salvo una super-recuperación del campeón nacional, tendría que dar como ganador al carioca 4x6/7x6/6x7/6x3 y 4x3 era el marcador favorable al "Bano".

Lo curioso de este encuentro es que de acuerdo a lo observado en los tres primeros sets, el ganador debió ser indiscutiblemente "Pato" Cornejo. Porque sin estar a la altura de sus mejores tardes, las veces que asumió resueltamente la ofensiva llegando cerca de la red o bien golpeando del fondo, pero a lugares vedados para el brasileño, tuvo todo para terminar el match. Su triunfo en el primer set de 6x4, y en el tercero 7x6 no pueden objetarse. Más, en el segundo que perdió 6x7, no hay explicación para justificar su caída. Porque tuvo una buena ventaja, y porque también estuvo a una pelota al experimentado rival. Cuando más necesitaba

tranquilidad, cuando debía ser su adversario el que buscara el punto erróneamente "Pato" amesgó pelotas innecesarias, perdiendo un tanto el control. Y ahí entonces emergió la "cacha" de Mandarino. Discutió puntos, sostuvo varios diálogos con el juez del match. De ahí de la increíble recuperación brasileña, cambió el panorama. Mientras Mandarino hacía su juego, Cornejo no podía hacer el suyo.

JAIME PINTO

Pero no todo fue nervios. Jaime Pinto, el silencioso, al vencer al John Kukal 7x5/6x3 y 6x2 dio una verdadera clase de tenis. Tuvo la suficiente habilidad para cambiar su juego, para diversificar sus goles cuando la potencia del europeo anegó y le daba espléndidos dividendos, especialmente en el primer set que llegó a colocarlo en clara ventaja de cinco a tres. Ahí descubrió Jaime Pinto que debía usar con más técnica su revés y que tenía también que mover al checo. Con inteligencia terminó por anular la fuerza. Sin duda que mostró facetas un tanto desconocidas que lo candidatean para una ubicación de privilegio.

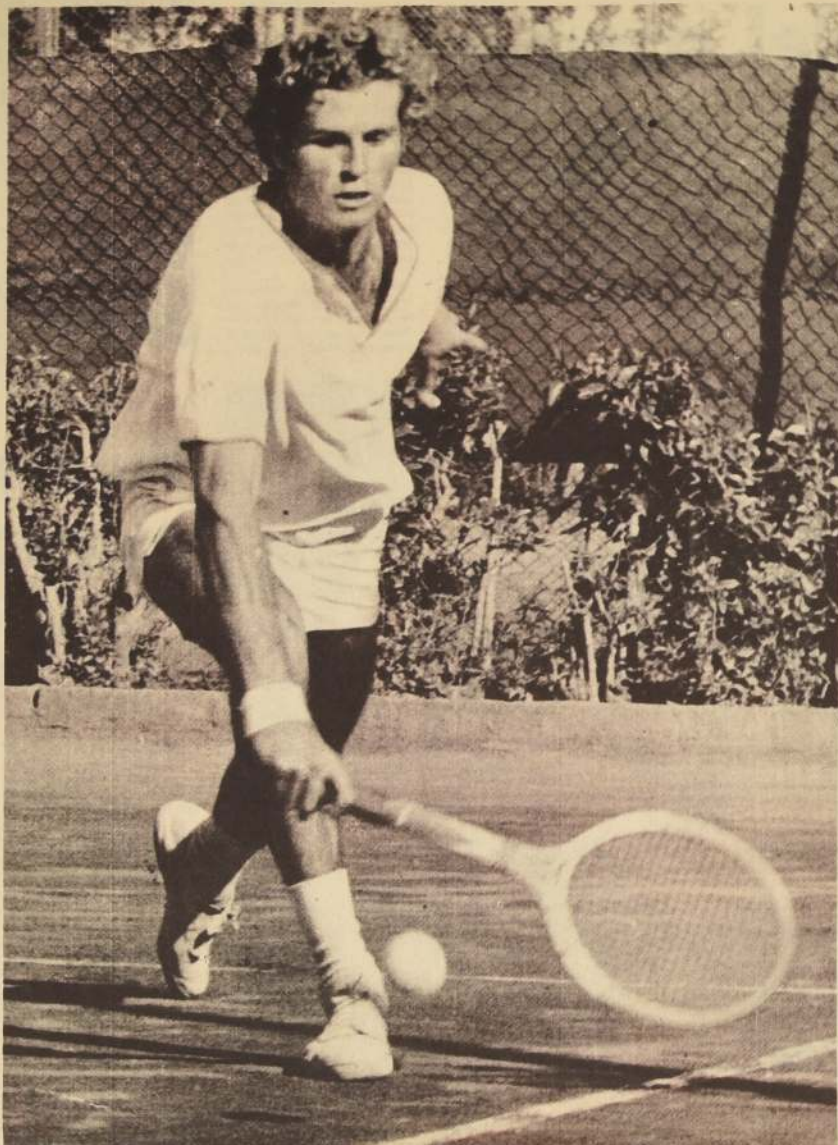
MANUEL ORANTES

Tuvo algunos apuros el campeón español Manuel Orantes, cuando de perder la final de singles del Torneo Open de Argentina con el juvenil Francisco Javier Musalem. Lo superó 6x4/6x4 y 6x2 pero corriendo y golpeando. El tener que jugar ante un rival de la categoría del hispano, fue un incentivo de superación para el nacional. Y este a pesar de su derrota tuvo momentos muy felices que en la opinión de Orantes, al término del match lo trajeron: "Es un chico incansable. Tiene muchas condiciones".

CAMINO FACIL

Jaime Fillol, el otro chileno que ganó, no tuvo que esforzarse demasiado nuevamente para seguir en carrera. Superó a Roberto Keymer 6x3/1x6/6x1 y 6x2.

CARBON



Jaime Fillol no ha tenido aún rivales de peso.



Frank Froehling terminó con Patricio Rodríguez.



Jaime Pinto descubrió su error a tiempo.

Esta tarde Empieza metropolitano Escolar de Vóleybol

En el Gimnasio de la Casa Central, Universidad Católica —Asociación Escolar— se inicia esta tarde el 8° Campeonato Metropolitano Escolar de Vóleybol, evento tradicional que agrupa a los dos mejores sextetos de damas y varones de los colegios particulares y fiscales.

La octava versión tendrá por animadores por el sector particular a los equipos representativos de Universitario Salvador y Saint John's Villa Academy, en damas y León Prado e Hispano Americano, en varones. Por los establecimientos fiscales estarán Liceo Manuel de Salas en damas y varones, Liceo N° 1 "Javiera Carrera" en damas e Instituto Nacional, en varones. El Instituto Nacional debutará en esta competencia, al paso que los restantes han actuado en muchas versiones del Campeonato Metropolitano.

En esta oportunidad, defienden los títulos ganados en 1969, Liceo Manuel de Salas en damas y León Prado en varones. Las licencias hufolinas po-

seen, además, el título de Campeón Nacional Escolar, cetro que se adjudicaron hace dos semanas en San Bernardo, al paso que sus compañeros son vicecampeones del mismo evento.

La programación de la fecha inaugural se inicia esta tarde a las 17.30 horas, con el Desfile de los equipos, izamiento del Pabellón Nacional, Discurso Inaugural del Presidente de la Asociación Escolar de Universidad Católica y los siguientes partidos: 18 horas, Universitario Salvador - Saint John's, 19, Instituto Nacional - Manuel de Salas, 20, León Prado y Hispano Americano y 21, Manuel de Salas - Liceo N° 1.

El Gimnasio de la Casa Central de la Universidad Católica será escenario de las tres fechas del 8° Campeonato Metropolitano, esta tarde, mañana sábado desde las 18 horas y el domingo desde las 9 horas. La entrada de adultos tiene un valor de \$2.00 y los escolares \$1.00.

En Buenos Aires: Comenzó Mundial de Golf Profesional

La cita mundial de profesionales del golf se inició ayer en Buenos Aires con la asistencia de primeras figuras golfísticas venidas de todos los continentes.

La Federación de Golf de nuestro país ha enviado a competir el torneo Mundial a Francisco Cerda y Rafael Jerez, los dos primeros profesionales del escalafón nacional.

El primero es un experto jugador de mundiales, ya que hace por lo menos cinco años ha viajado a esos eventos en representación de Chile, es así como el año pasado estuvo presente en el Mundial de Profesionales de Singapur.

Rafael Jerez, por su parte, es primera vez que participa en un campeonato de esta magnitud, y ocupa el segundo lugar del escalafón. En las últimas prácticas, hechas antes de partir para competir, ya que bajó varias veces el par de la cancha. Su juego fue calificado como excepcional.

Estarán presentes en los links transandinos los famosos maestros de golf del mundo, entre ellos Gary Player, de Sudáfrica, y Billy Casper, de los Estados Unidos.



Francisco Cerda, uno de los chilenos que se defenderá en el Mundial.

ca, y Billy Casper, de los Estados Unidos.

Ambos golfistas nacionales han viajado con el único afán de poder competir con los "capos" mundiales y en mayores pretensiones en los resultados finales.

"Fuimos por el empate y nos trajimos todo"

"La verdad de las cosas es que a Talcahuano fuimos a buscar un empate. Muy buen resultado por lo demás. Ahora que Fredes hizo un golazo, mucho mejor todavía".

Es Enrique Enoch, arquero de Chile. Hasta última hora incierta su inclusión frente a Naval. Es el primero en conversar con "La Nación" respecto al sorprendente triunfo sobre el subpuntero del fútbol de Segunda División.

"Tuve un encontrón con Rogelio Farías cuando entrenábamos por el cuadro joven que llamó don Fernando. A pesar de que no salí conmovido, como él, quedé algo resentido. Pero mi inclusión, según el entrenador Santiago Berrini, era importante en el equipo, por eso hasta última hora insistí en que yo jugara. Se le consultó a don Fernando Riera y éste autorizó mi participación".

"La victoria que vino después no estaba calculada; imagínese, como estaríamos cuando terminó el partido".

Enrique Enoch deja a sus compañeros que sigan con la emoción del partido recientemente ganado.

"Con don Santiago habíamos planificado el partido. Un líbero antes de la línea de cuatro tendría que encargarse de ordenar y romper el

"EL ENSAYO," ¿SOLO PARA INVICTOS?

Vagabundo y Naspur: una comparación
al vuelo...

No se pueden quejar los hipicos. Estos últimos años son temporadas de invictos. Ayer fue Vagabundo. Hoy Naspur. ¿qué pena que ninguno de los dos haya venido a las ventas...? ¡Quiéranse imponer la clase. Luego del triunfo de Naspur, el domingo pasado, surgieron las comparaciones. Mejor es Vagabundo... Mejor es Naspur...

También las odiosas comparaciones. Las que nosotros tampoco nos hemos podido abstraer.

Vagabundo, a la disputa de El Ensayo, llegó con cinco actuaciones. Naspur lo hizo con 6. Vagabundo había ganado en los trayectos de 1.100, 1.200, 1.300, 1.400 y 1.500 metros.

Naspur lo hizo con triunfos en los trayectos de 1.000, 1.300, 1.400, 1.500, 1.700 y 2.000 metros. Había triunfado en las tres pistas (Club Hípico, Sporting Club e Hipódromo Chile...).

Vagabundo sólo en el césped del Club Hípico. El hijo de Soelto en Vendetta había triunfado en los clásicos "Polla de Potrillo", por medio cuerpo, y "Nacional Ricardo Lyon" por la misma diferencia. El hijo de Bristol, por su parte, anotaba el

triunfo en esos dos eventos, pero también había hecho suyo "El Estreno" en Viña del Mar, el "Cotejo de Potrillo" y el "Tanteo de Potrillo" en el Hipódromo Chile.

TRES CARRERAS.

Hay tres carreras que sirven para comparar directamente al "par de ases", Polla de Potrillo, "Nacional Ricardo Lyon" y "El Ensayo".

Vagabundo, al imponerse en las dos primeras pruebas puso record de Chile para la distancia. La "Polla" la ganó con una marca de 1 minuto 40 segundos 4/5. El "Nacional" con 2 minutos clavados. En "El Ensayo" señaló 2 minutos 26 segundos 1/5.

Naspur ganó la "Polla de Potrillo" anotando un tiempo de 1 minuto 41 segundos 1/5. En el triunfo conquistado en el "Nacional" anotó 2 minutos 1 segundo 2/5. En "El Ensayo" señaló 2 minutos 26 segundos 4/5.

Las conclusiones sáqueles usted. Nosotros le hemos puesto tiempos.

Le hemos puesto victorias: si bien Vagabundo lo hizo con record en dos oportunidades. Naspur llegó a El Ensayo con nada menos que cinco clásicos "a cuestas". Difícil decir cual es cual.



CARLOS SEPULVEDA:
su primer Ensayo, con
Naspur. Y la consagra-
ción popular que tanto
buscó.

NASPUR vuelve al
pasaje, y los niños, como
siempre, son los primeros
en ir a saludar a Carlos
Sepulveda y en tocar al
caballo. Su cuidador le
da un beso al crack. Es el
agradecimiento.

Ceferino Cruz:

Medio siglo de hípica y 800 escudos de jubilación

todo lo que ha recibido Ceferino durante su enfermedad se lo ha proporcionado el SNS. No ha tenido más ayuda.

La declaración sorprende, y mucho más sabiendo que es el padre de dos astros de la fusta, de J. E. Cruz y de Carlos Cruz. No

podemos evitar una pregunta que casi de inmediato nos arrepentimos de hacer:

—¿Y sus hijos? Una nube le cubre los ojos y las pupilas se humedecen.

—Son buenos hijos, pero hace mucho que no sé de ellos. Carlitos me

obsequió esta casa donde vivo, pero la última vez que estuvo en Chile escasamente vino una vez a verme. Son problemas de familia. Yo estoy aparte de su madre y eso no le gusta. Pero no podía hacer otra cosa. Mi primera esposa odiaba todo lo que fuera hípica.

Jamás quiso que mis hijos fueran jinetes. A Juanito lo hice jinete a rebencazos. Lo cierto es que no podía vivir con ella y nos separamos. De los niños, hace mucho que no sé nada.

Se produce un silencio pesado. Es evidente que el padre está dolido de la

conducta de sus hijos. Ahondamos en el tema.

—¿Cómo los considera como jinetes? —Muy buenos. Dicen que Juan Edo, es igual a mi cuando corría. Carlitos es de otra escuela, pero muy eficiente. En su manera de ser, Juan Edo, se me parece más, es más

mano abierta, es generoso. Carlitos es más conservador. Tuvimos muchas ocasiones de correr juntos. Me retire cuando ellos ya estaban bien y me ganaban en la cancha.

—¿Alguna anécdota?

Dos: Una, cuando Carlos me ganó por media cabeza a un animal que yo mismo preparaba y que me había costado un año poner en condiciones de ganar. Siempre corríamos derecho, que ganara el mejor. Ese día pudo ser para mí de grandes satisfacciones, pero la honestidad profesional que le inculqué a mis hijos fue más poderosa. Ambos fuimos "a la pelea" y me ganó. La otra,

cuando J. Edo, ganó su primera carrera. Corría un animal sin opción y que ni siquiera había trabajado. Las instrucciones eran correr abierto y llegar donde pudiera. Algunos amigos porteños llegaron de Valparaíso a verlo correr. Les dije que no jugaran el caballo porque no tenía nada que hacer. No me hicieron caso y lo jugaron, porque decía que J. Edo, era igualito a mí y que no podía perder. Resultado, el caballo ganó y pagó un dineral. Me apenó el haberme equivocado en el juicio sobre el caballo, pero tuve la inmensa dicha de ver el retoño, que tanto me costó, salir de perdedores.

Un hombre como Ceferino Cruz debe tener muchas carreras a su haber. El hecho es corroborado por él.

—Como jinete y preparador, completé más de 1.800 carreras. Eran otros tiempos. Se corría en otras provincias y continuamente viajábamos con nuestros efectivos. Gané mucho y tuve muchas satisfacciones.

Es de suponer que un hombre, así, debe tener algún bienestar material.

No tengo nada. Escasamente la jubilación del hipódromo de aquí y la de Antofagasta. En total, 800 escudos al mes. Todo lo ganado se fue porque yo siempre he sostenido que el hombre debe ser amigo de sus amigos y debe mostrarse generoso. Lo primero que uno hace en la hípica es aprender a tomar. Yo no he sido vicioso, pero siempre supe invitar después de una victoria.

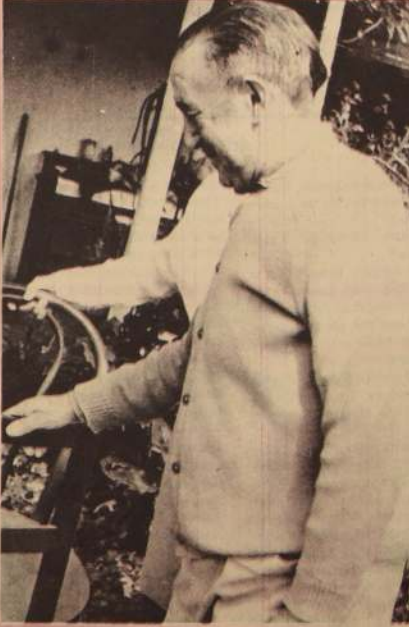
¿Cual ha sido la más importante? El clásico Progreso, cuando gané con Isabe-



"ME RETIRE cuando me ganaban mis hijos".



"AQUI LLEVO el cuenta pasos".



"GANO POCO, pero vivo feliz".

GUSTOS Y DATOS

por JOHN TIMBA

Trece carreras contempla el programa del Hipódromo Chile para la reunión de mañana. Se iniciará a las 14.30 horas. La competencia final será largada a las 20.45.

Vamos cuáles son, a nuestro juicio, las opciones más destacadas:

1a CARRERA PROFANO: dos segundos lugares, seguidos lo señalan como el indicado para iniciar la tarde de ganadores. PAPPONE y VERROCHIO, no resultan sus rivales más peligrosos.

2a CARRERA BIZARRIA: la villaneta ha cumplido una corta y regular campaña. Le eligieron la monta del líder, que es especialista en estas condiciones para no ganadores. INICIAL y TABLITA, quedan para los sitios secundarios.

3a CARRERA FUADARI: aunque sorteo un lugar de salida muy lejano del interior y, como la consideramos superior a sus ocasionales adversarios de esta oportunidad, le asignamos la defensa del ganador. Para escoltarlo dejemos a JAQUELADA y ROSAFÉ.

4a CARRERA MASCARET: tuvo un comienzo muy promisorio para luego ir apesadumándose lentamente. Últimamente se ha visto bastante recuperada, por lo que creemos que ahora obtendrá la primera victoria de su campaña. REPULSA y CUCUSITA, tratarán de apurarse en los tramos decisivos.

5a CARRERA QUINCY: anotó una serie de segundos puestos. En sus lomos estará el líder de los jinetes, quien debe sacar el máximo de provecho de esta hija de Blue Net. MIMI, con actuaciones muy parejas, y JADISHA, con un auspicio de debut, completarán el pronóstico.

6a CARRERA AVENTAJADO: poco a poco recuperó su mejor condición. Así lo demostró en su victoria clásica más reciente. Irá por la repetición. MAGISTRADO, que mantiene sobresaliente estado y que liviano es cosa seria, y ALIFAR, que gana por distanciamiento, nos parecen sus enemigos de más peso.

7a CARRERA MODERNITA: en su anterior presentación mostró amplia recuperación. En mejor postura debe anotarse un segundo triunfo. GRIFO, que viene de finalizar cuarto, y BALDAQUINO, con un buen segundo, deben ser sus contendores de más cuidado.

8a CARRERA TINTERILLA: avanzó bastante en los últimos días, pero no alcanzó a dominar al vencedor. Como cargará escasos 45 kilos hará pesar su violenta carga final. BRESLARO e IMPACIENTE, darán duro trabajo a nuestra elegida.

9a CARRERA ANTIFAZ: un seno tropiezo ocasionado por uno de sus adversarios le impidió una mejor ubicación. Si no encuentra obstáculos en su camino debe dar amplio desquite. FARAOLA, que viene como "azúcar" de Viña del Mar, y

MONKIE, cuya última actuación no nos satisface, deben ser sus escollos más difíciles.

10a CARRERA RESPINGO: sin fortuna corrió en su desempeño más cercano. Ahora lo conducirá más cerca de lo que a ojos cerrados. Con él deberán entenderse quienes pretendan el premio. Rivales de cuidado pueden ser AVERIA y GLENWOOD.

11a CARRERA INES YOMAR: en su última presentación derrotó en la misma raya a Marmota. Le dieron en pequeño descanso. Volverá a ser peligroso. PENNY LANE y ESCULTOR, tratarán de arrebatárselo el premio.

12a CARRERA GAUCHO VELOZ: una campaña bastante lucida ha cumplido en el césped del Club Hípico. Si no extraña el cambio de mano puede alcanzar su segundo triunfo. PUZZLE y HERCULINA, deben escoltar a nuestro favorito.

13a CARRERA POLO: semanas atrás cumplió en apriete en 600 metros que de repetirlo en carrera no habrá con que ganarlo. MARMOTA, que mantiene gran estado de entrenamiento, y DILIGENTE, un villaneta de mucha calidad, irán tras cualquier flaqueza de nuestro recomendado.

PRONOSTICOS

Profano	Quincy	Tinterilla	Inés Yomar
Pappone	Mimi	Breslaro	Penny Lane
Verrochio	Repulsa	Impaciente	Escultor
Bizarria	Aventajado	Antifaz	Gaucha Veloz
Inicial	Magistrado	Faraola	Puzzle
Tablita	Alifar	Monkie	Herculina
Fuadari	Modernita	Respingo	Polo
Jaquelada	Grifo	Averia	Marmota
Rosafé	Baldaquino	Glenwood	Diligente
Mascaret			
Repulsa			
Cucusta			

POR LA ARENA Y DE SUBIDA

por Covo

Bueno, tenemos dos Juntas de Comisarios diametralmente opuestas. Una está integrada por ciegos, la otra por gente que padece de alucinaciones.

El distanciamiento del caballo Primordial, en beneficio de Otario dejó a todo el mundo pasmado. En realidad, Primordial se cayó levemente, pero no estorbó ni entró la libre acción de su rival. Es más, corren cien días seguidos y gana Primordial, pero los comisarios que parece que habían asistido a un "happenin'" con abedencia de LSD, vieron otra cosa y procedieron al distanciamiento.

La película que se exhibió al público, es clara. No se ve en parte alguna nada delictivo, nada perjudicial.

La razón de esta medida, puede que sea explicada con muchos detalles, pero no se justifica. Es uno de esos lamentables casos donde se aplica mano dura, dejando pasar hechos más notorios sin siquiera dar una sanción.

Una actitud lamentable. Nada más podemos decir. Felizmente, la totalidad de la prensa piensa lo mismo y la misma prensa sigue sosteniendo algo que es vital, en el sitio que están los comisarios, no pueden ver bien una carrera.

Ojalá lo ocurrido no se haga un vicio y se siga distanciamiento injustamente. En caso contrario, ojalá se aplique el mismo criterio a TODA CARRERA SIMILAR, porque hacerlo solo con determinados ejemplares es algo irritante y desconcertante.

LA NOTA PINTOESCA de la reunión sabatina estuvo a cargo de un ciudadano argentino que luego de un triunfo de Desiderio, gritaba a voz en cuello:

"Desiderio es lo peor que hay en jinetes. Le dan aviones" así no es gracia ganar". Debían haberlo corrier descartado.

Y lo decía con absoluta seriedad. Evidentemente el hombre estaba molesto porque el popular jinete, cuando tiene caballo, no pierde, pero de ahí a afirmar que es malo, hay mucha diferencia. En cuanto a lo otro, a que corra "descartado" hay muchos que estarían felices especialmente los otros jinetes participantes. ¿O no?

Asistimos a El Ensayo luego de mucho tiempo sin ir al Club Hípico. Encontramos una grata sorpresa: los dividendos se dan en base a la unidad de un escudo y se acabaron esos largos cálculos para saber cuánto cobraba cada aficionado que acertaba.

El resto, sigue igual. No se ven síntomas de progreso. La misma suciedad y el mismo descuido.

Lo importante, el triunfo de Naspur. Mucho se especuló de que no llegaba a la distancia y que esta vez lo podían ganar. Naspur ganó y lo hizo de punta a punta, mostrando que es bueno a las derechas. Su entrenador declaró que era el mejor caballo que había tenido y hay que ver que ha tenido buenos animales.

Evidentemente, es fuerza de serie, y se nos ocurre que de seguir en nuestro medio, tiene a su disposición todos los clásicos que siguen.

Pero, lo más probable es que se vaya. Ya hay interesados en su adquisición para el extranjero con cifras en dólares con muchos ceros y ya sabemos que eso es tentador.

Una lástima. Un valor como Naspur debía ser declarado "intransferible".



LA AMPLIACION de las tribunas del Hipódromo Chile es ya una necesidad. El público ha hecho chico el recinto palmeño.

MEDIO SIGLO...

(de la pág. 13)

lino, el mejor caballo que he corrido en mi vida. No tuve suerte en materia de grandes clásicos. Corrí los grandes premios de la época, pero me tocaron "chucitos" y llegué metido.

Ceferino Cruz, actualmente, no asiste a la hipica. Prometió no volver a un hipódromo a raíz de la actitud que tuvo su hijo Carlos durante su última visita, pero está muy enterado de quién es quién y cuáles son los mejores.

Ya no voy a las carreras. Es una promesa, pero he visto a todos los consagrados y hay mucho jete bueno. Ese niño, Jorge Salinas, corría muy bien.

¿Que piensa de Desiderio?

—Un líder de estadística, no necesita que le

digan que es bueno. Esa es su mejor tarjeta de presentación.

¿Un personaje involu dable?

—Agusto Breque, es el hombre más bueno



OCTAVA CARRERA. 2.000 metros a las 18 Hrs. Índice 18 al 32. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3

1	Breslaro	58	7	P. Ulioa	Q. Jara
2	Vitrono	58	1	O. Escobar	G. Juliá
3	Chicotezo	54	3	D. Castillo	M. Martínez
4	Impaciente	54	4	D. Muñoz	A. Sepúlveda
5	Serruco	54	6	G. Farfán	J. Bta. Castro
6	Chopendoz	51	8	L. Cifuentes	L. Guerrero
7	Grand Chateau	51	2	R. Clavería	P. Medina
8	Foráneo	47	9	N.N.	P. Medina
9	Lord Callampa	47	11	J. M. Aravena	T. Jacial
10	Tintarilla	47	10	D. Sagardia	D. Torres
11	Resurado	47	10	D. Sagardia	D. Torres



Gustavo Farfán

NOVENA CARRERA. 1.500 metros a las 18.30 Hrs. Índice 21 al 25. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3

1	Carbonito	54	14	N. González	U. Jara
2	Abbey	53	7	V. Ubiola	H. Cisternas
3	Faraola	53	3	A. Parra	H. Cisternas
4	Monkie	53	34	S. Vázquez	L. Álvarez B.
5	Escondido	52	6	O. Escobar	J. Castro R.
6	Maraballo	52	8	D. Muñoz	L. A. Garriga
7	Monarch	52	13	O. Gaste	R. López
8	Quimbo	52	2	E. Guadalupe	C. Santos
9	Charrot	51	5	C. Cerda	H. Galaz
10	Extrior	51	9	G. Jorquera	Alej. Castro
11	Flor Divina	51	11	D. Sagardia	H. Alcántara
12	Los Maquis	51	10	P. Herrera	E. Bécarr
13	Retour	50	12	J. M. Aravena	P. Bagú H.



Galvarino Jorquera

DECIMA CARRERA. 1.500 metros a las 19.05 Hrs. Índice 11 al 16. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4

1	Nudista	54	14	G. Jorquera	O. González
2	Tehuantepec	54	7	D. Muñoz	R. López
3	Averia	53	3	C. Ojeda	R. Rabello
4	De Colores	53	3	J. M. Aravena	T. Jacial
5	Aulén	52	16	E. Guzmán	P. Bagú H.
6	Francisco	52	18	L. Cifuentes	Aug. Brique V.
7	Glenwood	52	4	L. Hevia	Aug. Amaro
8	Jabali	52	8	S. Vázquez	A. Donati
9	María	52	8	S. Vázquez	Aug. Brique E.
10	Respingo	51	17	C. Leighton	E. Lida G.
11	Altivo	50	13	E. López	E. Vidal
12	Chomber	50	2	H. Pilar	E. Scaia
13	Our Puma	50	5	L. Alborno	P. Medina
14	Impromplay	49	9	N.N.	P. Medina
15	Sobervio	50	15	O. Osorio	V. Contreras
16	Lupul	49	10	D. Sagardia	H. Gazmuri
17	Quinal	49	10	D. Sagardia	H. López
18	Rafucho	49	12	H. Olguín	L. H. Sorrel



Augusto Amaro

11a. Carrera. 1.500 mts. a las 19.40 hrs. Índice 32 al 45. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4

1	Estere	55	7	V. Ubiola	J. Bta. Castro
2	Escultor	53	1	D. Muñoz	P. Bagú
3	Don Din	50	3	C. García	P. Bagú
4	Alberto S.	51	4	L. Cifuentes	J. Zúñiga
5	Plenitud	49	6	R. Clavería	D. Torres
6	Chiflado	49	8	P. Cerón	L. Toledo
7	Shalom	49	2	H. Olguín	G. Avila
8	Tucumano	49	5	C. Leighton	H. Cisterna
9	Joés Yomar	48	9	J. Castro	D. Miranda
10	Penny Lane	48	11	E. Suárez	J. Castro
11	Walyto	48	10	J. M. Aravena	E. Rodríguez



Carlos García

12a. Carrera. 1.500 mts. a las 20.15 hrs. Índice 16 al 21. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4. VALIDA PARA EL TIERCE

1	Ayoub Khan	54	14	O. Escobar	G. Juliá
2	Diligencia	54	7	D. Cerda	A. Lab
3	Gaucho Veloz	54	1	G. Jorquera	S. Fuentes
4	Helio Lirio	54	3	G. Farfán	H. Miranda
5	Heriberto	54	16	E. Guzmán	R. Allen
6	Chanel	53	6	S. Vázquez	A. Brique E.
7	Logroño	53	6	C. Pezoa	A. Abarcá
8	Puzzle	52	8	J. M. Aravena	A. Abarcá
9	Pimpón	53	17	R. Clavería	A. Castro
10	Prematuro	53	13	L. Cifuentes	E. Lida S.
11	Candongo	52	2	L. Vanez	P. Molina
12	Compadre	52	5	E. Guadalupe	S. Miceli
13	Maria Soledad	52	9	P. Herrera	L. Sorrel
14	Amarina	51	15	D. Sagardia	H. Parra
15	Occidental	51	11	C. Díaz	G. Castro
16	Prapirante	50	10	P. Clavería	G. Avila
17	Zancario	49	12	H. Olguín	G. Urbina



Armando Urbina

13a. Carrera. 1.500 mts. a las 20.45 hrs. Índice 25 al 30. SE CORRERÁ CON LUZ ARTIFICIAL

1	Diligente	55	14	D. Muñoz	D. Álvarez
2	Golf Fox	54	7	E. Guadalupe	E. Bravo
3	Marmota	54	1	S. Vázquez	H. Miranda
4	Park Lane	54	3	G. Farfán	J. Bta. Castro
5	Windy	54	4	L. Toro	G. Urquiza
6	Fasciner	52	6	G. Jorquera	C. Tapia
7	Puerto Varas	52	8	D. Sagardia	D. López
8	Polo	52	13	J. M. Aravena	P. Molina
9	Chagral	51			

Lo que se habla del astro

• Otros hablan de Carlos Sepúlveda, el jinete que tuvo que hacer olvidar muchos comentarios

Entrevistas: no. Siempre se dice lo mismo. Alguien comenta: Los periodistas siempre hablan ellos. Por qué no le dan la oportunidad al público.

Tiene razón. Es privilegio nuestro, pero esta vez le daremos la oportunidad a otros. A los que quieren hablar (¿cómo los periodistas muchas veces no quieren escribir...) a los que reclaman su derecho.

—¿Quién es Carlos Sepúlveda para usted?

—¿Es un gran jinete?

—¿Cree lo que dice de él? ¿(el que pregunta, claro está, es el periodista)?

Un muchacho que se repuso a lo que de él dijeron. Un jinete ganador, como los llamo yo. Sólo sé que gana y pierde carreras como todos los jinetes. Hay que confiar.

La mejor demostración la dio el entrenador de Naspur, que es muy exigente y que le confió la dirección de sus pupilos.

Opinión de José Fredes Rojas, carnet 3107953, Santiago. Habitué a la pista del Club Hípico.

Un jinete de los que nosotros llamamos seguros. Da confianza. Hábil. No es quedado. Si hay "guerra" va a la "guerra". No le ganan así no más una prueba. Lo que dicen: ¿Siempre hay más de alguien que dice cosas? Digo mal; que inventa cosas. Se dice mucho, pero no es cierto. Yo no creo. No puedo creer nada. No puedo creer nada. Un gran látigo.

Raúl Gatica, jinete. Un jinete que a cualquier entrenador le da confianza. Tiene muchas condiciones destacables. Buen partidario y hábil. No es de aquellos que se encierran en un

plan. Sabe salir a liquidar cosas en cualquier momento. Sabe lo que hay que hacer. Creo que es uno de los buenos jinetes de nuestro medio en este momento. Da confianza a cualquiera entrenador. No creo nada. En la hípica se dicen muchas cosas, hay que creer menos del diez por ciento.

Lo dijo Juan Cavieles Acevedo, entrenador.

Es el típico látigo nuestro. De inspiración instantánea. Son de aquellos jinetes que se inspiran en el momento. Un muchacho de buenos finales. De esos que no los ganan así no más. Me quedo con este jinete con picardía, con malicia. Sepúlveda es uno de ellos. No estoy con los comentarios. Es más, es un muchacho que se superó. Hay que estimularlo.

Lo dijo Jorge Valenzuela Romo, comerciante. Hípico, según confesión, desde hace veinte años.

Personalmente lo considero un jinete que se ha superado en todos los aspectos, pero es algo irregular. Da la impresión que de repente le faltará confianza. Cuando gana una carrera de importancia, luego como que baja el empeño. Le hizo bien llegar al lado del entrenador César Covarrubias.

Hugo Soto, periodista hípico de los diarios "Puro Chile" y "El Siglo". La opinión de otros. Pero es la de muchos.

Un buen jinete, opinión general.

El "Dardo Rocha", el clásico donde no quiso ir Exótico

BUENOS AIRES (ANSA). Excelente anotación, tanto en número como en lo que se refiere a la calidad de los participantes reunió el Gran Premio Internacional Dardo Rocha, a disputarse el próximo jueves 19 en el Hipódromo de La Plata. La carrera es una de las mejores dotadas del calendario Clásico argentino y la principal que se corre en el Hipódromo platense, ubicado a 54 kilómetros de esta ciudad y en plena capital de la Provincia de Buenos Aires.

La carrera tiene un recorrido de tres mil metros, a peso por edad, y ofrece al ganador una prima de ciento cincuenta mil pesos (37.500 dólares) al ganador.

El Dardo Rocha se corre sobre pista de arena y dado el horario en que ha sido programado deberá disputarse con luz artificial.

Veintidós ejemplares, entre ellos tres uruguayos y uno peruano, fueron inscritos, contando entre los mismos elementos de gran valor y de destacada campaña clásica en Palermo, San Isidro y en el Hipódromo local.

Entre los mismos figuran Farm, segunda en el Pellegrini; Ul, tercero en la misma carrera; King Jet, ganador del Clásico Dirección Provincial de Hipódromos, corrido en La Plata y uno de los mejores elementos de la generación nacida en 1967. Vincitores, ganador del Gran Premio Internacional ciudad de Rosario y del Clásico América Latina, corrido este último sábado en Palermo; Cruz de Roble, tercera en la Polla de Potrancas de Palermo y con otras destacadas figuras clásicas; Papote, quinto en el Pellegrini; Puente Verde, ganador de la Polla de Potrillos de La Plata y otras carreras; Mineur, ganador de varios clásicos en La Plata y otros destacados ganadores locales.

En lo que respecta a la concurrencia de animales extranjeros: fueron inscritos los uruguayos Montesco, El Avestruz, y Vampiro, ganador este último en sus presentaciones anteriores de los clásicos Sarandi y Gran Premio de Honor, y el caballo peruano Squeaki, de buena campaña en Monterrico.

La hazaña de Víctor Zenteno

• Un jinete peruano que tiene poco tiempo en Argentina y que ya ganó el "Carlos Pellegrini"

BUENOS AIRES (ANSA). Llegó a la Argentina el año pasado, como montador oficial de la caballería "Lima" y al concluir a temporada del Hipódromo de La Plata, Víctor Centeno Narváez, enarbolaba la estandarte de jockey, en una performance que a la vez que mostraba sus excelentes condiciones profesionales, ratificaba el interés de quienes lo habían inducido a venir a Buenos Aires.

No le fue fácil prevalecer en el medio platense, difícil como por lo común, y su triunfo final se concretó con 52 victorias por solo una carrera de diferencia con otro gran jockey de lucida actuación en La

ma, el chileno Luis Alberto Díaz. Durante toda la temporada pasada, Centeno Narváez sólo pudo correr en La Plata, pues las autoridades del jockey club de Buenos Aires, sólo le permitían montar en Palermo y San Isidro cuando dirigiera a ejemplares de la escuela "Lima", de la que es montador oficial, pues el permiso necesario sólo se lo concedieron al comienzo de 1970. Si las autoridades del jockey club de Buenos Aires necesitaban muestras de la capacidad del diminuto filetero, Centeno se las dio, y con creces, mostrando que la patente se la ganó por méritos propios.

Impuestos excesivos en hípica norteamericana

SARATOGA SPRINGS, Nueva York (ANSA). Síntoma claro de que la batalla contra los impuestos excesivos al sector de caballos de carrera está lejos de haber terminado, se tuvo en la sesión anual del Jockey Club realizada en el Museo Nacional de Carreras de Caballos.

Thurston Morton, Presidente del Consejo del Caballo norteamericano, señaló — en la reunión ante 115 representantes de diversas entidades y grupos relacionados con el ambiente hípico — que de no alterarse la actual manera de aplicar impuestos, la mayoría de los propietarios y administradores de caballos de carrera en el país se verán obligados a liquidar sus negocios en vista de que han entrado en punto muerto ninguno de nosotros.

señaló — podría arrastrar el gasto de una industria muerta y pesada como esta.

Hablando de otros temas vinculados con el hipismo, el orador dijo que la asociación que preside, que representa alrededor de un millón de operadores del Turf, ha promovido la aplicación de nuevos fondos para la investigación sobre enfermedades de caballos y que ha estado, pudiendo que se reemplazara una anticuada legislación sobre ruarentenas equinas de N. Jersey por nuevas normas.

Retirándose luego a la falta de interés de la gente joven hacia el Turf, Richard Bailey, Presidente del Huelter Sports Network Inc., culpó de ello

principalmente a la escasa cobertura que de la televisión a las competencias hípicas. Señaló que el sector hípico anhela conquistar a público más joven ya que actualmente los "Fans" son casi todos gente de mayor edad.

Hizo notar que actualmente el Turf es regional en su "llamado" y que lo que atraen son los campeones locales. Por otro lado dijo que hay centros donde no hay ningún tipo de reuniones hípicas, de modo que no es fácil emprender campañas de difusión a escala nacional. Sugirió al respecto que la Asociación de Hipismo Nacional patrocinara series semanales de televisión dedicadas a ilustrar el hipismo, dando cuenta de las principales reuniones hípicas del país. Lo mismo — dijo — habría que hacer a través de la prensa diaria y periódica. Finalmente intervino en el debate, George Beda, un médico experto en campo hípico quien patrocinó un plan para llevar a los padrones de los que puedan transmitir defectos a los crías para mejorar así los ejemplares destinados al Turf.

Club Hípico

Domingo 15 de Noviembre.

PRIMERA CARRERA A LAS 15.00 1.000 metros 9ª serie Ind. 0 al 12 (1ª Válida para la Apuesta Triple N° 1) JINETES APRENDICES

Reaparece 8	1 De Boquete 52	7 C. Leighton 52	J. Zuñiga
8-4-5	2 El Nevado 52	13 N. Urrutia 52	J. Salas
11-5-7	3 Derno 51	5 O. Osorio 51	F. Jaciel
5-5-4	4 Jaguar 51	10 N. N. 51	J. Bernal
13-9-13	5 La Pila 51	1 L. Rivera 51	E. Zili
10-10-7	6 Corola 50	6 A. Trullio 50	E

DECIMA CARRERA - A las 19.25 horas. 1.000 metros. 5ª serie. Ind. 20 al 29. Segunda Válida apuesta Triple N° 4.

1	Track	57	7	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
2	Khartum	56	13	L. Toro	A. Breque V.
3	Kita	51	5	S. Vázquez	A. Breque E.
4	Neslan	54	10	J. Castillo	J. Vial
5	Extravagancia	51	1	E. Guzmán	G. Sarmiento
6	Quelén	51	15	N. N.	R. Quiróz F.
7	Stamfis	51	14	C. Leighton	A. Bullezu
8	Tiranuela	51	15	L. Cifuentes	A. Breque V.
9	La Doncella	50	8	J. Carrasco	A. Donati
10	Pitágoras	49	4	A. Pereira	L. E. Toledo
11	Coperado	49	2	L. Munillo	A. López
12	Mi Cazula	49	12	J. M. Aravena	P. Bagó H.
13	Iluminado	48	3	E. Muñoz	A. Valdés
14	Kao Ky	48	9	R. Claveria	E. Beuzenberg
15	Kilimanjaro	46	11	N. N.	P. Molina



Alejandro Valdés

EL INDICADO: Pitágoras
EL DATO: Neslan
GOLPE: Tetracl

- 6º de Promotor en 1.000 m. con 57 k. en 1.03 3/5 Clásico
- 10º de Tico en 1.300 m. con 57 k. en 1.20 1/5 5ª serie
- 4º de Promotor en 1.000 m. con 50 k. en 1.03 3/5 Clásico
- 2º de Borona en 1.000 m. con 51 k. Tpo. 0.59 5ª serie
- 10º de Borona en 1.000 m. con 52 k. Tpo. 0.59 5ª serie
- 10º de Director en 1.000 m. con 52 k. en 0.58 2/5 5ª serie
- 3º de Director en 1.000 m. con 50 k. en 0.58 2/5 5ª serie
- 8º de La España en 1.000 m. con 53 k. en 0.58 4/5 Cond.
- Ganó a Kilimanjaro en 1.000 m. con 52 k. en 0.58 3/5 6ª serie
- Ganó a Mary Pink en 1.000 m. con 49 k. en 0.58 1/5 6ª serie
- 11º de Extos en 1.000 m. con 50 k. en 0.59 1/5 5ª serie
- 8º de Ch. Ríoja en 1.000 m. con 50 k. en 1.12 1/5 Hand. Ch.
- 7º de María en 1.000 m. con 51 k. en 0.59 4/5 serie
- Ganó a Primordial en 1.200 m. con 53 k. en 1.13 Hand. Ch.
- 14º de Director en 1.000 m. con 49 k. en 0.58 2/5 5ª serie

EL INDICADO: Fruta Verde
EL DATO: Lan Chile
GOLPE: Ramalazo

- 11º de Director en 1.000 m. con 48 k. en 0.58 2/5 5ª serie
- 10º de On Chuma en 1.200 m. con 54 k. en 1.12 3/5 Hand. Ch.
- 9º de Baiduquino en 1.000 m. con 48 k. en 0.58 2/5 5ª serie
- Ganó a Baiduquino en 1.200 m. con 55 k. en 1.12 3/5 Hand. Ch.
- 11º de Ali Aren en 1.200 m. con 54 k. en 1.12 2/5 Hand. Ch.
- 13º de Hardam en 1.200 m. con 52 k. en 1.12 1/5 Hand. Ch.
- 67º de Fairuz en 1.000 m. con 52 k. Tpo. 1.00 6ª serie
- 15º de Pitágoras en 1.000 m. con 52 k. en 0.58 1/5 6ª serie
- 4º de Piedras en 1.000 m. con 53 k. en 0.59 4/5 6ª serie
- Ganó a Expropiación en 1.000 m. con 53 k. en 1.00 1/5 Cond.
- Ganó a Pincha en 1.000 m. con 53 k. en 0.59 2/5 6ª serie
- 5º de R. Piedras en 1.000 m. con 53 k. en 0.59 4/5 6ª serie
- 9º de Las Cillas en 1.000 m. con 53 k. en 1.00 1/5 7ª serie



Oscar Escobar

UNDECIMA CARRERA - A las 20.00 horas. 1.000 metros. 6ª serie. Ind. 15 al 19. Tercera válida apuesta Triple N° 4.

1	Cantien	54	7	C. Sepúlveda	P. Inda
2	Lan Chile	54	13	C. Pezoa	Juan Melero
3	Mostarda	54	5	L. Toro	José Melero
4	Ramalazo	54	10	V. Bravo	R. López
5	Chary	53	1	N. N.	L. Santos
6	Lucio	54	6	N. Urrutia	L. Herrera
7	Silver Ring	53	8	O. Escobar	J. Castro R.
8	Vichite	52	4	Claveria	E. Inda S.
9	Esperance	51	2	C. Leighton	A. Muscat
10	Clepe	51	12	E. Guajardo	C. Muñoz
11	Fruta Verde	51	3	E. Muñoz	L. E. Toledo
12	Dialoguista	50	9	S. Vázquez	A. Breque
13	Parranda	50	11	J. Gutiérrez	J. Zuhiga

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 15 DE NOVIEMBRE DE 1970

1ª CARRERA - Relación telefónica desde el Club Hípico - A las 18.00 horas - (Primera de la Triple N° 1 con dividendos al primer y segundo).

2ª CARRERA - Relación telefónica desde el Club Hípico - A las 18.15 horas - (Segunda de la Triple N° 1 con dividendos al primer y segundo).

1	Bravo	57	12	J. Villalón	57 12 1/2
2	Alfonsina	56	13	C. Hernández	56 13 1/2
3	Martín	56	10	Monardes	56 10 1/2
4	Manilla	56	11	Ahumada	56 11 1/2
5	Bravo	56	12	P. Para	56 12 1/2
6	Bravo	56	13	B. B. B.	56 13 1/2
7	Bravo	56	14	M. B. B.	56 14 1/2
8	Bravo	56	15	M. B. B.	56 15 1/2
9	Bravo	56	16	M. B. B.	56 16 1/2
10	Bravo	56	17	M. B. B.	56 17 1/2
11	Bravo	56	18	M. B. B.	56 18 1/2
12	Bravo	56	19	M. B. B.	56 19 1/2
13	Bravo	56	20	M. B. B.	56 20 1/2
14	Bravo	56	21	M. B. B.	56 21 1/2
15	Bravo	56	22	M. B. B.	56 22 1/2
16	Bravo	56	23	M. B. B.	56 23 1/2
17	Bravo	56	24	M. B. B.	56 24 1/2
18	Bravo	56	25	M. B. B.	56 25 1/2
19	Bravo	56	26	M. B. B.	56 26 1/2
20	Bravo	56	27	M. B. B.	56 27 1/2
21	Bravo	56	28	M. B. B.	56 28 1/2
22	Bravo	56	29	M. B. B.	56 29 1/2
23	Bravo	56	30	M. B. B.	56 30 1/2
24	Bravo	56	31	M. B. B.	56 31 1/2
25	Bravo	56	32	M. B. B.	56 32 1/2
26	Bravo	56	33	M. B. B.	56 33 1/2
27	Bravo	56	34	M. B. B.	56 34 1/2
28	Bravo	56	35	M. B. B.	56 35 1/2
29	Bravo	56	36	M. B. B.	56 36 1/2
30	Bravo	56	37	M. B. B.	56 37 1/2
31	Bravo	56	38	M. B. B.	56 38 1/2
32	Bravo	56	39	M. B. B.	56 39 1/2
33	Bravo	56			

Una mujer colabora en salvamento marítimo

Por Pauline Walton, periodista londinense

Phyllis Chestney tiene un esposo y tres hijas que atender. Además, trabaja a jornada parcial como camarera en el Club náutico de su localidad.

Vive en una casa encantadora situada a unos cuantos metros del mar, en Brancaster, Staithe, en la ventosa costa de Norfolk en el este de Inglaterra.

La primera impresión que engendra es la de un ama de casa feliz y atareada. Sin embargo, hace algo más, que se refleja en la radio de onda corta instalada en su cuarto de estar. La Sra. Chestney colabora con el Servicio de Guardacostas de Gran Bretaña, en su trabajo de salvamento marítimo.

INCORPORACIÓN AUTORIZADA OFICIALMENTE

A comienzos de este año (1970) se autorizó oficialmente por primera vez la incorporación de mujeres como guardacostas auxiliares. Tan pronto como el Ministerio Británico de Industria y Comercio anunció que su alistamiento sería bien recibido, mujeres que habían colaborado extraoficialmente durante muchos años con este servicio solicitaron inmediatamente su incorporación. Actualmente asciende a una docena, aproximadamente, el número de nombramientos.

Recientemente consulté en Londres al capitán de corbeta J. A. Douglas, Inspector Jefe del Servicio de Guardacostas, sobre el papel de la mujer en esta actividad. "La decisión de incorporar a la mujer fue cuestión de principio", dijo. "Existe abundante evidencia de que la mujer ya venía participando, de hecho, especialmente en cuanto a la atención de los teléfonos. A veces, la mujer del guardacosta tomaba parte en las operaciones de rescate o ayudaba con los primeros auxilios. Por tanto, resultaba injusto el que no fuera aceptada en el Servicio".

"Sin embargo", señaló, "es importante recordar que el Servicio ha dependido siempre de la

colaboración de voluntarios, muchos de ellos mujeres, que mantienen una continua vigilancia sobre la costa, garantizando que los servicios de salvamento sean llamados sin demora".

CONMEMORACIÓN POSTUMA

La señora Chestney ha sido durante 14 años miembro informador. La provisión, hace cuatro años, de una radio de onda corta, fue el resultado de un accidente en la costa en la que hubo un ahogado que lamentar. Me dijo, "La gente tuvo la impresión de que aquel hombre podría haber sido salvado si pudiera haberse llamado un helicóptero más rápidamente. Por este motivo, y como conmemoración postuma, se recaudó dinero para poder adquirir este aparato".

"Mi esposo es guardián de la 'Scolthead Nature Reserve', de 730 hectáreas lejos de aquí. Esto significa que él ve todo el tráfico marítimo: barcos, mercaderes en alta mar, pesqueros, yates y embarcaciones pequeñas que utilizan los que se hallan de vacaciones. Tan pronto como note una persona o embarcación en dificultades, se pone en contacto conmigo, y yo me comunico inmediatamente con el Servicio de Guardacostas, que decide si se necesita un bote salvavidas, helicóptero o equipo de salvamento en aguas costeras".

"Esta parte de la costa es peligrosa. Brancaster Staithe fue puerto durante largo tiempo. Staithe es el nombre que desde la época romana se ha conservado para significar un sitio de desembarque. Hay fuertes vientos y corrientes, y otro de los riesgos es que justamente en la boca del puerto se encuentran los viejos restos de un naufragio incrustados en la arena. Con marea baja, los visitantes se suben en los restos, con peligro de que se les corte la retirada".

"El Nature Reserve" famoso por su colonia de golondrinas, de

var atrae a miles de visitantes cada verano. Existe también aquí mucha navegación a vela, por lo que es preciso obtener ayuda rápidamente.

AVISO A LOS GUARDACOSTAS

Su esposo, el señor Bob Chestney, no explicó que la mayoría de los propietarios de embarcaciones, que navegan alrededor de la costa británica adoptan la sensata precaución de avisar al Servicio de Guardacostas al emprender una excursión marítima. Indican su rumbo y la hora aproximada de llegada a destino. Los miembros informadores mantienen un servicio de alerta a lo largo de toda la costa, de forma que si la embarcación no regresa debidamente, se pueden adoptar medidas rápidas. Por lo tanto, el capitán de corbeta, Douglas, tenía razón: la función de esos miles de miembros informadores es sumamente importante.

"No se debe exagerar nuestra colaboración", dijeron Phyllis y Bob Chestney solamente cumplimos como informadores. Sin embargo, reconocemos que si los informadores del Servicio de Guardacostas serían menos eficaces.

EL PRIMER PERSONAL AUXILIAR FEMENINO

La primera mujer en enrolarse como auxiliar de guardacostas, fue Mrs. Sally McGuire, de la Isla de Whithorn, en Solway Firth, Escocia. Esposa de un guardacosta, es ahora miembro oficial del equipo que recogió tan dramáticamente, de un barco, la esposa embarazada de un capitán, y se adjudicó el escudo que otorga el ministerio británico de Industria y Comercio al mejor salvamento del año. Otras dos nuevas auxiliares son la señora B. Bailey y Christine Bailey, esposa e hija de un guardacosta, cuyo hijo Bill también forma parte del equipo.

Viven en la diminuta Isla de Hylbre, condado de Yorkshire, en el noroeste de Inglaterra. La mayoría de estas mujeres se encuentran trabajando en zonas apartadas, y varias de ellas tienen algún vínculo familiar con el Servicio de Guardacostas. La Real Marina de Guerra o la Marina Mercante.

El Servicio de Guardacostas está administrado por el Ministerio británico de Industria y Comercio. Su origen data de un principio del siglo XIX para combatir el contrabando, pero las instrucciones a los Guardacostas de 1841 decían: "Es deber de los oficiales y hombres de los destacamentos de guardacostas ofrecer toda asistencia posible a barcos en peligro y, en caso de naufragio, agotar todos los recursos para salvar la vida de las personas que se encuentran a bordo, rescatar y proteger contra el saqueo y robo los aparejos, velamen, provisiones y carga".

DEDICACIÓN

Hoy, 130 años después de la vigilancia visual, se escuchan en la frecuencia radiotelefónica de llamadas de socorro, se capta información por teléfono y tele, y se mantiene la vigilancia sobre un canal de radio de muy alta frecuencia, asignado al Servicio de Guardacostas, botes salvavidas y helicópteros de búsqueda y rescate.

El Servicio de Guardacostas puede solicitar ayuda a los botes salvavidas, aviones de la Real Fuerza Aérea, la Real Marina de Guerra o la Marina Mercante. Si se requiere una búsqueda a lo largo de la costa, los cuerpos de Salvamento del Servicio Auxiliar entran en acción. Existen unos 7.000 miembros auxiliares, todos capacitados en el empleo del equipo de socorro, que comprende cohetes, cables, aparatos salvavidas, escaleras para acantilados y cuerdas.



Los dos hombres y dos mujeres que forman una patrulla guardacosta, fotografiados aquí durante un simulacro en la costa de Yorkshire, en el noroeste de Inglaterra, son miembros de una familia. Las dos mujeres son la señora B. Bailey y su hija Christine, que se apresuraron a incorporarse al servicio cuando se autorizó oficialmente la admisión de mujeres como guardacostas auxiliares, en Gran Bretaña, a principios de este año (1970). Los otros miembros del grupo son el esposo de la señora Bailey y su hijo Bill. Esta fotografía fue tomada cuando el grupo descansaba al manejar un cabo.

El año pasado, el Servicio de Guardacostas llevó a cabo 2.444 operaciones de rescate salvando 2.878 vidas. Por lo tanto, se comprende por qué las

mujeres acogen con semejante fervor la nueva oportunidad de participar en una labor tan útil, emocionante y a veces peligrosa.



Collins Morris Clapton, es un buen jugador de golf, aquí se prepara para lanzar la pelota a 250 yardas. Clapton tuvo un accidente hace 10 años que lo tuvo durante 8 meses en un hospital.

Miles de seres físicamente impedidos siguen hoy día las huellas de un animoso predecesor

LONDRES (Especial) Cuando tras habersele amputado ambas piernas, a consecuencia de un siniestro de aviación, Douglas Bader suscitó asombro unánime logrando persuadir a la Real Fuerza Aérea para que le aceptase como piloto y subsiguientemente llegó a ser uno de los héroes del aire en los combates de la Segunda Guerra Mundial, sentó un precedente que, a partir de entonces, aunque menos sensacionalmente, han seguido miles de otros seres humanos físicamente imposibilitados.

Hoy día se proveen en Gran Bretaña facilidades de rehabilitación y adiestramiento, así como oportunidades de obtención de empleo, para virtualmente todo género de individuos físicamente impedidos. Los requerimientos al respecto se satisfacen mediante planes propulsados por el Gobierno, o bien por organizaciones de tipo voluntario.

Entre los ejemplos de personas que desempeñan eficientemente puestos administrativos tras haber sido víctimas de desgracias que irrogaron grave incapacidad física, descuellan un ejecutivo de la British European Airways virtualmente privado de dedos, y una persona totalmente ciega que, no obstante, se halla a cargo de un importante departamento gubernamental.

Otro caso singularísimo es el de un delineante que se ve precisado a trabajar vaciando sobre su

estómago, a consecuencia de padecer la anomalía de espina dorsal bífida. A pesar de tan

SIN CINE

SECTOR PLAZA ITALIA - V. MACKENNA

NORMANDIE Alameda 139 (292749) Desde las 14 hrs. El beso de los libertadores (Historia, menores).

SECTOR RINOA - PROVIDEN CIA VITACURA

ANDES Avda Irarrázaval 1435 (43811) Desde las 14 hrs. Rito y sus hermanos. Sueños de riqueza. Alfredo el Grande.

CALIFORNIA Irarrázaval 1564 (480661) 16, 19 y 22 hrs. (Drama may de 21).

DAÑTE Washington 26 (484359) 16, 19 y 22 hrs. (Drama may de 21).

EGARA Plaza Egaña (271026) Desde las 15 hrs. Noche sin causa. El arreglo.

EL GOLFO Apoquindo 3368 (480048) 16, 30 y 22 hrs. Juego de amor y deseo (Drama may de 18).

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. El cara de ángel. Cuando vuelan las balas. Los intocables.

LAS CONDES Apoquindo-Noruega (484067) 16, 19 y 22 hrs. Mujeres apasionadas. (Drama may de 21).

LO CASTILLO Vitacura (481981) 16, 19 y 22 hrs. La balada del desierto. (Drama may de 18).

LAS LILAS Elodoro Yáñez y Juan de Dios Vial (43116) 16, 19 y 22 hrs. Crimen perfecto (Drama may de 21).

MARCONI Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. Sombras del pasado. (Sovietica may de 18).

MACUL J. P. Alessandrini 3547 (213418) Desde las 14 hrs. Odo en las entrañas. El peligro camina a mi lado.

ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345) 16, 30 y 22 hrs. Las rosas de la vida.

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia y Bilbao (43948) 16, 19 y 22 hrs. El amante sin rostro.

VERDI P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. Círculo de señor. Las tijeras del Diablo. Kapo.

SECTOR 10 DE JULIO FRAN KLIN GRAN AVENIDA AVDA MATTA

ALHUE Pobl. Davila (581427) Desde las 14 hrs. Escandalo en la familia. El tigre. Hijo de hombre.

AMERICA Nuble 390 (52443) Desde las 14 hrs. Escandalo en la familia. El tigre. Hijo de hombre.

ESMERALDA San Diego 1035 (643001) Desde las 13 hrs. El cara de ángel. Cuando vuelan las balas.

GRAN AVENIDA G. Avnida 4840 (52163) Desde las 13 hrs. El abrazo de los libertadores (Historia, menores).

LIRA Pintor (Cacrelli) 293 (51181) Descanso.

MISTRAL San Diego 279 (41994) Desde las 14 hrs. Solo.

IMPERIAL San Diego 1344 (51121) Desde las 14 hrs. Los diamantes del Duoble. Amor sin barrera. La fiesta inolvidable.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582/84) Desde las 14 hrs. Lo que el viento se llevó. La vendetta del Santo.

MONACO 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. Odo en las entrañas. Los principiantes. (Drama may de 21).

PORTUGAL 10 de Julio 252 (4816) Desde las 14 hrs. Fuga del infierno. La batalla de Alamein. Regreso al silencio.

PRAT San Diego 2117 (50754) Desde las 13 hrs. La fuga del infierno. Regreso al silencio. La batalla de Alamein.

ROMA San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs. La indomable Angélica. La fuga del infierno. La batalla de Alamein.

SAN DIEGO San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. Corriente hombre corre. Hoy a mi mañana a ti. Dios los crea. Ringo los mata.

SAN MIGUEL Avda Euclides 1702 (51262) Desde las 14 hrs. Dios los crea. Ringo los mata. Hoy a mi mañana a ti.

SECTOR QUINTA NORMAL IDEAL CINEMA-Mapochio 4117 (731384) Desde las 14 hrs. Una cuerda y un colt. Comando 4, 3, 2, 1. Muerte.

LO FRANCO Carrascal 4604 Desde las 13 hrs. Arrullo de Dios. Amor en el aire. Cuatro hombres apasionados.

MAIPO San Pablo 4251 (731962) Desde las 14 hrs. Avanzada en Marruecos. El mago de los sueños. Los 3 supervivientes.

SECTOR SAN PABLO - ALAMAEDA - BRASIL - ESTACION

ALAMEDA Alameda 2987 (91254) Desde las 12, 30 y 14 hrs. El barquero. Chity. Chity. Bang Bang. Vestido para matar.

ALCAZAR Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Asalto en Las Vegas. Festival de dibujos. Rebelde sin causa.

A. ALESSANDRINI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. Algunas chicas lo hacen. (Acción may de 18).

BLANCO ENCALADA Avda B. Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. Los diamantes del Diablo. Amor sin barreras. La fiesta inolvidable.

CARRERA Alameda 2151 (86685) Desde las 13 hrs. Los intocables. El cara de ángel. Cuando vuelan las balas.

COLON San Pablo y Maipo (733146) Desde las 13 hrs. Cuando explota la furia. Rocco y sus hermanos. El castillo de Fu Man Chu.

MINERVA San Pablo 3230 (73342) Desde las 13 hrs. Chity Chity Bang Bang. El barquero. Vestido para matar.

MONUMENTAL Alameda 3943 (91555) Descanso.

O'HIGGINS San Pablo 2281 (86929) Desde las 13 hrs. La leyenda del indomable. "Bullit". La sentencia del fugitivo.

LUCHO CORDOVA En una de sus caracterizaciones estruendosas "Aquí sí que se improvisa", en "El Maru".

TENNYSON FERRADA, que ha recibido grandes aplausos por el rol que le ha tocado en "La Excalibur".

MAITEN MONTENEGRO, que ha tenido una gran aceptación por parte del público en sus presentaciones en la revista "Cuatro asaltantes rascas", en el "Bim Bam Bum".

TEATROS

ANTONIO VARAS - Morande 25 (61200) Departamento del Teatro de la U. de Chile. Descanso.

CAMILO HENRIQUEZ - Amunátegui 31 (88959) Taller de creación teatral de la U. de Chile. "Todas las colonias tienen pecas", basado en Obra Gruesa de Nicanor Parra.

COUSINO - San Ignacio 1249 (50657) Cia. de revistas Nuevo Humoresque. 19, 30 y 22 hrs. "Ahora agarramos vuelo".

CARLOS CARIOLA - San Diego 246 (89350) Cia. Española de Zarzuela y Opera. Faustino García. 19 hrs. "La princesa de las Cerdas" y 22 hrs. "La corte de Faradón" y "Las Corsarias".

LA COMEDIA - Merced 349 (391523) ICTUS. 19 hrs. "Para mí mismo y gongol" de Aleix y Zaraté. 22 hrs. "Marcelino" de Raul Quinter.

MARU - Huérfanos 786 (397907) Cia. de Lucho Cordova y Olvido Leguía. 19, 15 hrs. "Aquí sí que se improvisa", de Lucho Cordova.

MONEDA - Moneda 920 (715451) Descanso.

OPERA - Huérfanos 837 (30176) Cia. de revistas Bim Bam Bum. 19, 21, 40 y 23, 15 hrs. "Cuatro asaltantes rascas".

PETIX REX - Huérfanos 735 (31143) Descanso.

PICARESQUE - Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO - San Antonio 255 (33605) Cia. de Marielo Romo y Tennyson Ferrada. 19 hrs. "La Excalibur", de Charles Dyer.

CINES DE CENTRO

ASTOR - Estado 237 (392100) Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (Acción may de 18).

AUDITORIUM - Bandera 236 (84688) Desde las 13, 30 hrs. Festival de los reyes de la risa (Comedia, menores).

BANDERA - Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. El Gran escape (Acción, menores).

CAPRI - Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Odo en las entrañas. Los principiantes.

CENTRAL - Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Las cosas de la vida (Drama, may de 18).

CERVANTES - Matías Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. Juegos de amor y deseo (Policial may de 18).

CINELANDIA - Puente 540 (65732) Desde las 14 hrs. Los perversos. Cuatro contra el Rey del crimen.

CITY - Desde las 10 hrs. cómo Cuándo, y con quién. (Drama, may de 21).

CONTINENTAL - Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Drácula (Suspense, may de 18).

DICAL - Agustinas 777 (35375) Desde las 10 hrs. Fuego negro. (Drama may de 21).

ESPAÑA - Estado-Huérfaños (398488) 14, 16, 30 y 21, 30 hrs. Rosalblancas para mi hermana negra. (Drama may de 14).

FLORIDA - Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. El pasajero de la lluvia (Drama may de 18).

GRAN PALACE - Huérfanos 1176 (60082) 15, 18, 30 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre. (Acción may de 18).

HUELEN - Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Reino Salvaje. (Documental, menores).

HUERFANOS - Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. Ana de los millos (Drama may de 14).

IMPERIO - Estado 235 (397960) Desde las 10 hrs. El secreto de Santa Victoria (Acción may de 14).

KING - Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. La carta del Kemplin (Espionaje may de 21).

LIDO - Huérfanos 680 (34366) Desde las 14 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama may de 21).

MAYO - Monjitas 873 (3

Anual	\$ 390.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00



Conjunto de danzas húngaro llega a fin de mes

El Conjunto Estatal de Budapest actuará en Santiago el 1° y 2° del próximo mes. Está integrado fundamentalmente por un cuerpo de baile y una orquesta.

La llegada a nuestra capital está fijada para el 27 de este mes, día en que ofrecerán una Conferencia de Prensa.

Los húngaros cumplirán cuatro o cinco actuaciones. El debut está programado para Viña

del Mar, el 29. También viajarán a Curicó presentándose en el Teatro Municipal.

El Conjunto de danzas "Budapest" fue creado en 1951. Actualmente está integrado por artistas, músicos, coreógrafos y bailarines profesionales.

Este grupo dirigido por Antal Simon, tiene como característica la multicoloridad artística y la riqueza de género.

Los vestuarios que utilizan corresponden a la amplia gama de trajes populares húngaros, transformados durante siglos.

Parte orgánica del conjunto es la orquesta. En ella podemos encontrar los instrumentos más característicos de las orquestas populares del país europeo.

Seguramente llamarán la atención algunos solos que dan la oportunidad al tratamiento virtuoso del primer violín, cimbalo o violoncello.

Flores de Papel en Las Condes

Mañana se estrena en el Teatro Municipal de Las Condes "FLORES DE PAPEL" de Egon Wolff. Bajo la dirección de Luis Poirot, actuarán Carla Cristi y Jorge Álvarez. La escenografía corresponde a Nelson Leiva y Juan Carlos Castillo.

"FLORES DE PAPEL" es la historia de una mujer madura de clase media acomodada, separada y solitaria, de nombre Eva. Un día Eva llega a su departamento con un pelusa apodado "El Merluzo", que acarrea las bolsas de compras del supermercado.

Bajo el pretexto que si sale del departamento morirá en manos de los ratones que lo esperan en la esquina, "El Merluzo" logra que Eva le permita quedarse en la casa.

El es un hombre angustiado, extraño y lleno de contrastes. Viene de un mundo sórdido, de lucha, de odio, de rencor. Desde el primer momento es el dueño de la situación.

Poco a poco le va costando el poder de la situación. Poco a poco se va desmoronando el mundo de la dueña de casa.

De esta manera, va destruyendo lentamente lo que ella tiene. Reemplaza sus valores por otros, traídos de la subcultura de la miseria.

Eva no puede evitar el derrumbe porque es débil, sola y ávida de ternura y comprensión. Pero más que eso, porque advierte que los cambios que impone "El Merluzo" en su vida son inevitables.

Después del caos, queda la esperanza de una vida diferente. De una nueva manera de sentir y de amar.

El autor chileno Egon Wolff, dice al respecto: "Difícilmente hubiera podido encontrar un

momento más oportuno para lanzar esta obra, que el que estamos viviendo. A nadie podrá escaparse la comparación entre el drama de Eva y el Merluzo, y la situación política y social del país, que vive el encuentro entre dos clases sociales, dos mundos culturales y dos ideologías que deberán luchar, convivir, tolerarse, y finalmente amalgamarse en un sólo espíritu."

Pianista Oscar Gacitúa en recital en el "Goethe"

El destacado pianista nacional OSCAR GACITUÁ, ofrecerá hoy un recital a las 19.30 hrs. en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Goethe Institut). Esmeralda 650. El programa de este recital consistirá: "Partita" de J. S. Bach, "Sonata Pastoral" de L. van Beethoven y "Nocturno" de Chopin.

Es este el primer solo de piano que ofrece OSCAR GACITUÁ en Santiago, después de una dilatada trayectoria musical de diez y siete años en Chile y el extranjero. El pianista hizo sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música bajo la dirección del maestro Alberto Spikin Howard. A los once años actuó como solista con la Orquesta Sinfónica, interpretando un concierto de Mozart bajo la dirección del maestro Armando Carvajal. A los diez y ocho años, tocó el ciclo completo del Clavecin, bien temperado de Bach, y las Sonatas para piano de Mozart y Haydn.

En 1950 Claudio Arrau se interesó personalmente en contribuir al perfeccionamiento de Gacitúa y gracias a su intervención la Fundación Doherty le otorgó una beca para estudiar en Estados Unidos. En Noviembre de 1952 dio su primer concierto en E. E. U. U. en el Town Hall de Nueva York, aclamado por la crítica neoyorkina como el mejor concierto de debut en muchos años.

Desde que ganó en 1955 la selección chilena para concurrir al Concurso Chopin de Varsovia, el público polaco y soviético ha continuado aplaudiéndolo en todas sus presentaciones como solista, que comprenden actuaciones con las Orquestas Filarmónicas de Moscú y Leningrado. En 1966 reinició su carrera internacional realizando una extensa tournée por la República Democrática Alemana. En Chile ocupa el cargo de pianista de planta de la Orquesta Sinfónica.



Carla Cristi y Jorge Álvarez en una escena de la obra de Egon Wolff, "FLORES DE PAPEL", que se estrena hoy en el Teatro Municipal de Las Condes, ex Sala Mozart.



Mauricio de la Parra:

"Estoy feliz con mis chiquillos, responde"

Los Institutos Teatrales son fundamentales para el desarrollo teatral en Chile y también para el desarrollo de la personalidad de los alumnos. Dijo Mauricio de la Parra, encargado de Teatro del Ministerio de Educación, en Ancud.

Hace aproximadamente tres años que De la Parra tomó a su cargo la parte teatral de los liceos, escuelas primarias y profesionales de esa ciudad. Fue una labor difícil. Nunca antes se había hecho teatro allí. La gente no tenía idea. Existían niños que jamás habían visto una representación. Ya puedo decir, con satisfacción que mi trabajo ha dado los frutos que esperaba.

Formó tres grupos. El Conjunto "Tribilín", integrado por los más pequeños, aproximadamente 10 niños de la enseñanza primaria conforman el grupo. El otro, del Liceo de Ancud, tiene 20 actores y el tercero formado por alumnos de la Escuela Normal. Ellos son 30 verdaderos profesionales. La edad de mis "chicos" fluctúa entre los 10 y los 20 años de edad. Son, en general, inteligentes. Toman las cosas con mucha seriedad. Donde me presento con ellos, es seguro que tenemos público. Señala el "chico" director.

Hace ya poco más de dos meses, los grupos se unieron y formaron la Escuela de Teatro Experimental de Chile, que se preocupa no sólo de representar obras, sino que también enseñar. Los alumnos más aventajados van a localidades apartadas y entrenan a otros pequeños.

De la Parra no habría podido hacer lo que ha hecho sin la magnífica asesoría de Norma Lombro, especialista en teatro infantil, y Domingo Pige. Es preciso reconocer que la ayuda que ha prestado Renée Vías, Directora de Educación Primaria y Normal, fue vital.

Hemos recibido colaboración por todas partes. Estábamos aislados. La Junta de Auxilio Escolar y Becas se "cuadró" con viajes para los primarios y normalistas, gracias a ello los niños tuvieron la oportunidad de viajar y mostrar lo que son capaces de hacer.

Es así como viajaron a Santiago y la Serena llevando "Pan caliente" de María Asunción Requena, en 1969 y, de Alejandro Sieveking, "Animas de día claro", este año.

El grupo "Tribilín" se lució en una gira que realizamos por todo Chile con "Juego de niños". Pensamos llevarlos a Perú en Enero próximo. Ya estoy conversando los contatos. Agregó Mauricio.

La labor que han desarrollado estos tres grupos teatrales de Ancud ha sido intensa. Trabajan en equipo. Algunos son maquilladores, otros decoradores, actores y escenógrafos. Entre su repertorio está también "Arturo y el Ángel", de Jaime Silva.

Nuevo Grupo teatral

Un nuevo grupo teatral aparece en el horizonte artístico santiaguino: se trata del grupo Teatral Documental "TESTIMONIO", en el que participan, entre otros, los siguientes elementos: Pedro Villagra, Néstor Corona Belmar, Isidro España, Nelson Báez, Marta Álvarez y Cecilia Carrasco.

Esta agrupación es dirigida por el profesor Luis Soto Ramos, profesional de dilatada trayectoria en el magisterio y en lides teatrales: fue Director fundador del Teatro de Arte de Antofagasta y en Santiago ha dirigido con acierto algunas producciones de la Sociedad de Arte Escénico.

La obra con que iniciará sus actividades este grupo es "Hay un tiempo para la ira", con texto del propio Luis Soto y Nelson Báez, inspirado en el Evangelio de San Mateo; los discursos de Martin Luther King, Malcolm X, de los hermanos Kennedy, "La Cabaña del Tío Tom", de Harriet Beecher, "Hijo del Salitre", de Volodia Teitelboim, "Pampa Trágica", de Víctor Domingo Silva, etc.

Es una obra comprometida, pero no es una protesta, no es un mensaje sólo pretendiendo ser una crónica y el testimonio de una parte de la siempre extraña conducta del hombre, hecha en los moldes del teatro de vanguardia, nos presenta en su desarrollo el idealismo, la sed de justicia, la búsqueda incansable de los valores más puros y también la maldad, la crueldad, la insidia, la hipocresía.

Sus primeras actuaciones las hará en los sindicatos, polideportivos, en general en los alrededores de la capital, a modo de funciones de avant premiere. El sábado 14 se presentará en el Teatro Municipal de San Miguel a las 19.30 horas, para los alumnos de los Liceos de la comuna.



Blas Eduardo triunfará

BLAS EDUARDO es un chileno que tiene condiciones y una trayectoria artística en el extranjero que le acreditan éxito en cualquier escenario.

¿Sus comienzos? En la forma más insólita posible. En 1967 fue a Radio Portales a conversar con Mario Gómez López sobre un asunto personal. Estaba en la sala de espera, donde había gran cantidad de jóvenes. De pronto aparece Roberto Inglés y comienza a llamar a los que estaban allí conmigo. Me llegó el turno y recién supe que tenía que cantar. Lo hice, bastante nervioso por cierto.

Fue una canción que estaba pegando en esos momentos. "A tu recuerdo". Me citó para el próximo domingo en la emisora. Un poco sorprendido salí de allí. Resultado total, debía participar en el "Show Juvenil de Radio Portales" animado por Hugo Ringo Marchant, dice Blas Eduardo recordando sus primeros pasos en el difícil ambiente artístico chileno.

Así fue como quedó clasificada entre uno de los consagrados de ese show.

Seis meses estuvo ausente del país. Al regresar volvió a la emisora, donde lo escuchó Luis Aguirre Pinto, quien quedó impresionado con la calidad vocal de Blas Eduardo y le pidió que grabara en su Sello. Su primer single lo llenó de satisfacción. Los temas "Cuando lloras" y "El trasplante" se ubicaron bien.

Poco a poco comenzó a meterse. Obtuvo el cuarto lugar en el 1er. Telefestival de Canal 13 con "Voy a volar" de Adriana Pérez.

Santiago, en realidad no le ofrecía nada. Fue contratado por 15 días el verano del 68 al Casino de Arica.

Pasó mucho tiempo viajando de Santiago a Arica, actuando en festivales estudiantiles, hasta que en una de esas presentaciones en el Casino de la ciudad norteña fue escuchado por Eduardo Duharte, empresario peruano y productor de Canal 4 de Lima. Inmediatamente fue contratado para actuar en ese Canal y en la noche más elegante de Sud América, nada menos que el "Chavín".

Realizó una serie de giras por el país vecino hasta que grabó

dos 45 para Sono Radio, con temas como "Mi modo de vivir" y "Quiero alguien que vea las cosas como yo". Y "Al llegar el amanecer".

Después de seis meses volvió a Arica y para luego regresar a Santiago. Allí cumplió presentaciones en varios programas de T. V., Hit Parade, "Sábados Gigantes" y "Discotheque".

A pesar de todo, los sellos grabados chilenos no le ofrecían nada. "No me gusta rogar. Todo este tiempo no he hecho nada pensando en regresar a Perú. Tengo intenciones de ir a Colombia. Pero por problemas personales no he podido realizarlo. Ahora sólo me estoy dedicando a los programas de televisión. Mi representante, Julio González, jefe de Tráfico



Control de Canal 7, me consiguió actuaciones con los "Paparazzi". Al aire este verano que filmamos en el Expat, Palestino con Marcelo, Iván y el Grupo Móvil, dice el joven cantante.

Blas Eduardo, de 23 años, soltero, ha tenido mala suerte. Confiesa que le ha costado sobrellevar. "Siempre he tenido más aceptación en el extranjero que en Chile. En Colombia estoy esperando que alguien me llame. Por el momento no puedo, porque hay un lío con el Sindicato de Artistas. En todos los países es así, menos en Chile. Basta que llegue un extranjero para que la gente se vuelva loca, aunque carezca de calidad".

En Chile, Blas Eduardo, de 23 años, soltero, ha tenido mala suerte. Confiesa que le ha costado sobrellevar. "Siempre he tenido más aceptación en el extranjero que en Chile. En Colombia estoy esperando que alguien me llame. Por el momento no puedo, porque hay un lío con el Sindicato de Artistas. En todos los países es así, menos en Chile. Basta que llegue un extranjero para que la gente se vuelva loca, aunque carezca de calidad".

LOS CUATRO HERMANOS SILVA DESEAN DE CORAZON LO MEJOR PARA CHILE AL INICIO DE UN NUEVO GOBIERNO.

Esa es la lectura que esta fotografía tiene en su reverso. Via Avianca fue traída a Chile. Son los augurios de este conjunto que comprende el importante momento que está viviendo nuestro país.



1970
18 DE SEPTIEMBRE
PUERTO RICO

LOS 4 HNOS. SILVA VIVA CHILE

LA T...

